

Reggeli Újság

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
NOVISZAD, Kralja Petra ucca 30 szám, I. emelet
Telefonszám: 21-37, éjjel 20-58
SZUBOTICA, Kralja Petra Park 10. Telefon 6-70

Noviszad, 1932. évi október hó 22
Szombat
XIII. évfolyam 251. szám

Előfizetési ára 1 hónapra 28 dinár, 3 hónapra 80 dinár. — Külföldön 1 hónapra 40 dinár. — Egyes szám ára hétköznapokon 1 dinár, vasárnap 2 dinár
Megjelenik hétfő kivételével mindennap reggel

Rasputin a cirkuszban

Negyven év körüli, nagy termetű paraszt jelent meg évekkel ezelőtt Ignatieff grófnő petrogradi palotájában. Az idős gróf nő nagy előkészületeket tett a paraszt fogadtatására: kíváncsi petrogradi hölgyek, a keleti egyház néhány magas méltósága, politikusok, intrikusok, szélhámosok és udvaroncok töltötték meg a szalont, amikor oda először belépett Rasputin. És azután hirtelenként háromszor összegyűlt a társaság, hogy jelen lehessen a szalomban, amikor Rasputin ott van. A megjelentek, akik a petrogradi udvar levegőjében nőttek fel, nagyon hamar felismerték ennek az embernek a hatalmát. Rasputin szerepét még ma sem tisztázták teljesen. Legfélelmetesebb ellensége Hiodor szerzetes gyalázó röpiratot adott ki ellene és ebben „Szent ördög”-nek nevezte. Rasputin barátai természetesen egészen más képet festettek róla mint ellenségei, de akármilyen véleményvel voltak kortársai a Sztarecról, kétségtelen tény, hogy nagy szerepe volt az orosz cárizmus utolsó éveiben. Az udvarban mindenható volt, az ő akarata döntött események és sorsok felett. Ezért volt sok ellensége a cári udvarban és az orosz főváros mértékadó köreiből. Lehet, hogy ellenségei csak féltékenyek voltak nagy befolyására, de voltak olyanok is, akik károsnak tartották működését Oroszországra nézve.

Rasputin Oroszország történelmi napjaiban tényleg történelmi szerepet játszott. Hatalom volt a cári udvarban, de ez a hatalom egy pillanat alatt elmúlt. A jól megszervezett merénylet pontot tett Rasputin szereplésének végére és a „Sztarec” holttestét a Néva jegében találták meg, a rendőrök. Jusszupov herceg és cinkosai azt hitték, hogy a gyilkossággal nemcsak Rasputin befolyásától mentették meg Oroszország urát, hanem magát Oroszországot is. A gyilkosok tévedtek, Rasputint nemsokára ők is követték. A cárizmus bukása és a vörösök uralomra jutása után megindult a nagy menekülés. Az udvar és emberei, amennyiben életben maradtak, menekültek Oroszországból. A menekülők közt volt Rasputin családja is.

A Sztarec hozzátartozói azóta eszik a számkivetés keserű kenyerét, amelyért néhez harcot kell folytatniuk. Nem lehet válogatni a foglalkozásokban. Rasputin egy leánya most cirkuszban fog fellépni, — amint azt párisi híradás jelenti. Nem tudjuk lesz-e sikere az új cirkusz-művésznőnek, de mindenesetre jellemző az idők változására, hogy Rasputin leánya a cirkusz porondján akarja megkeresni a maga és két gyermeke kenyerét. A mindenható „Sztarec”, a szerencsétlen sorsu cári család bizalmasa talán nem sejtette, hogy milyen sors vár rá és övéire. Az orosz talaj ugyan mindig bizonytalan volt azok számára, akik felül voltak, de Rasputin, aki alulról jött nem gondolhatta, hogy az ő sorsa is az lesz, ami fentlevőké. És bizonyára nem gondolta, hogy gyermekei, az egyszerű muzsik gyermekei nem találnak hazát Oroszországban és megélhetést a Volga és Dnyeszter közti sok ezer négyzetkilométeren, hanem Európa egy cirkuszában kell majd megkeresniük a keserű kenyerét.

Tintatartót, vizespoharakat vagdostak egymáshoz a honatyák az osztrák nemzeti tanácsban

A tettlegességet Dollfuss szövetségi kancellár és Bauer szociáldemokrata képviselő szenvedélyes vitája robbantotta ki

Bécsből jelentik: A nemzeti tanácsban tegnap viharos jelenetekre és tettlegességre került a sor. Az ülés folyamán szóba került Fey közbiztonsági államtitkár kinevezése is. Dollfuss szövetségi kancellár a kinevezést azzal indokolta, hogy Fey államtitkár az ország védelmében nagy érdemeket szerzett.

A kancellár beszédét a szociáldemokraták izgatott közbekiáltásokkal zavarták. A leghangosabb volt Bauer szociáldemokrata képviselő, aki éles szóharca keveredett a szövetségi kancellárral. A szócsata során Dollfuss kancellár ezt kiáltotta Bauer felé:

— Maga bolsevista, nem a demokratizmusért küzd, hanem a proletárdiktatúráért.

Bauer magából kikelve ugrott fel helyéről és ezt kiáltotta:

— Többet ér előttem egy bolsevista, mint ön, aki a meggyőződését áruba bocsátotta.

A következő pillanatban egy

tintatartó, majd vizespoharak röpültek a szociáldemokraták padjaira felé.

A tintatartókat és poharakat a Heimwehr csoport tagjai hajították a szociáldemokratákra. Több szociálista képviselő vissza akarta dobni a felszerelési tárgyakat, de társai megakadályozták őket szándékuk végrehajtásában.

Renner elnök felfüggesztette az ülést és tanácskozássra hívta a pártok vezetőit.

Kijelentette, hogy az ülést addig nem folytatja, amíg a tanácskozás nyugodt légkörét nem sikerül biztosítani.

A szünetben a szociáldemokraták nagy izgalommal tárgyalták az eseményeket és hangoztatták, hogy ezek után más nem következhet, mint a parlament azonnali feloszlatása.

—o—

Franciaországban kormányválság fenyeget?

A takarékosági program ingatta meg a Herriot kormány helyzetét

Párisból jelentik: A költségvetés deficitjének fedezésére a kormány kénytelen volt rendkívül erőteljes intézkedéseket programjára tűzni. A tegnapi előtti minisztertanács

nyolc milliárdban jelölte meg a kiküszöbölendő deficit összegét,

amit részben az állami tisztviselők fizetésének csökkentésével, részben a beruházások költségvetésének redukálásával szándékozik a kormány elérni.

A kormány radikális takarékosági programja,

amely belpolitikai bonyodalmakkal fenyeget és valószínűleg

kormányválságot von maga után.

Bizonyosra veszik, hogy a költségvetési javaslatot a kamarában leszavazzák, aminek elkerülhetetlen következménye az lesz, hogy Herriot benyújtja lemondását.

Pillanatnyilag az a helyzet, hogy nemcsak a jobboldali pártok, de a kormánypárti radikális szociálisták között is elentétek mutatkoznak, a költségvetés megszavazása tekintetében.

Életbelépett a belga-jugoszláv kereskedelmi egyezmény

Beográdból jelentik: A belga—jugoszláv kereskedelmi egyezmény amelyet Belgium és Jugoszlávia július hetedikén kötöttek egymással, október huszadikán életbelépett. Ezzel kapcsolatban fel-

hívják az érdekelt kereskedőket, hogy a Nemzeti Banknál vagy más meghatalmazott penzintézetnél jelentsék be adósságuk összegét és ezzel kapcsolatban a szükséges okmányokat is mutassák be.

**Az új TELEFUNKEN csoda
T 32 WO.**



**rövid és középhullámu hálózati
vevőkészülék 20-600 m.**

Garantált Ausztrália és Amerika vétel. Bámulatos teljesítmény, az egyetlen hálózati készülék rövid és hosszú hullámra.
Ára: Din. 2.400.— Kizárólagos képviselő:

Iványi Ernő cég Novisad, Kralja Aleksandra 5.
Telefon 27-47.

Súlyos járványveszedelmet okozott Bulgáriában a hosszúra nyúlt nyár

**A vízhiány miatt több vonalon be kellett szüntetni a
vasutforgalmat**

Szófiából jelentik: Az idén rendkívül hosszú ideig tartott a kánikula, aminek most jelentkeznek a rendkívül súlyos következményei. Szófiában és az ország több városában

veszedelmes tifuszjárvány dühög, a

me y már eddig is több ezer halálos áldozatot követelt.

Rendkívül súlyos bonyodalmakat okoz a vízhiány, mert a mozdonyokat nem tudják fűteni és emiatt több vonalon be kellett szüntetni a vasutforgalmat.

Tizenegy munkásnőt megölt a beomló tetőzet egy svájci gabonaraktárban

A raktár padlása nem bírta el a túlterhelést

Bazelből jelentik: Tegnap délután borzalmas tömegszerencsétlenség történt az egyik határmenti község gabonaraktárában. A raktárban gabonát tároltak, miközben a padlást annyira túlterhelték, hogy

a padlás leszakadt és a katasztrófa következtében tizenegy női alkalmazott életét vesztette.

Negyven munkásnő súlyos sérüléseket

sz szenvedett. A beomlott padlás romjait és a földszintes helyiségekre zuhant hatalmas mennyiségű gabonát eddig nem lehetett elhordani, pedig a romok alatt még 2-3 holttest fekszik.

A rendőrség erélyes vizsgálatot indított hogy megállapítsa kit terhel a felelősség a súlyos katasztrófiáért.

—o—



Londonban évről évre ünnepélyesen nyitják meg a törvényszéki esztendőt és ilyenkor a bírák a kétszáz év előtti tradicionális öltözékben vonulnak a Westminster székesegyházba, hogy a megnyitó istentiszteletet meghallgassák.

SZELVENY A TIPPBAJNOKSÁGHOZ

1932 október 23-ra

Noviszád: NAK—Rádnicski

Szabotica: Zsak—Szand

Szabotica: SzMTC—Bácska

Szenta: SzAK—Plava Zvezda

Beckerek: Borac—Obilics

Panosevó: Banat—KSK

Odzsaci: OSC—Szlávia

A pályázó pontos címe:

**Egy ittas novibecseji zsoke
„szórakozottságból“ magáénak
nézte a más pénzét és
zsebre vágott 900 dinárt**

Érdekes lopás történt Kulpinban. Popjovánov Szófia kulpini kocsmárosné feljelentést tett a csendőrségen, hogy szobájából titokzatos módon eltűnt 900 dinár. A pénz eltűnésének napján a kocsmában mulatott Beljuc Joca novibecseji zsoke és a kocsmárosné gyanuja erre a fiatalemberre irányult.

A csendőrség kihallgatta és megmotozta Beljucot, akinél meg is találták a 900 dinárt, amely a kocsmárosné állítása szerint az övé volt. A zsoke kihallgatása alkalmával elmondta, hogy a kritikus napon valóban a kocsmában mulatott.

ittas állapotban — maga sem tudja hogyan — bejutott valahogyan a kocsmárosné szobájába, ahol az ágyon észrevette a pénzt. Abban a hiszemben, hogy a pénz az ő zsebéből esett ki, felmarkolta és zsebre vágta.

A csendőrség a szórakozott zsokétól elvette a pénzt és visszaadta a kocsmárosnének. Az ügyben tovább is folytatják a vizsgálatot a tényállás megállapítása végett.

Sztáranizsai krónika

A városi főorvosi hivatal értesítése szerint a gyermekparalízis teljesen megszűnt, míg a tifusz és influenza-járvány csökkenőben van.

Sóti Ilonka 11 éves kislány Nadrlyánon szaladt az uccán, megboltlott és olyan szerencsétlenül esett, hogy egy vasdarab felhasította az ereket a jobbkarján. Dr. Gájó István részcsitette első segélyben.

Fehér Ilona tanítónő magasabb fizetési osztályba léptették elő.

● APOLLO ●

Szombat—vasárnap. Még csak 2 napig!

KÁLMÁN IMRE világhírű operettje

Marica grófnő

Ujra felcsendülnek az örökszép dallamok,
a felejthetetlen zene . . .

Verebes, Szőke Szakáll, Hubert Marischka,
Dorothea Wisck a főszerepekben

Előadások kezdete: 5, 7 és 9 órákor

Telefon 21-93

Yo-yo

A legujabb divatörület, vagy mondjuk: a legujabb láz. Már mindenki megkapta. Mindenki yo-yo-zik. Az ember megy az uccán és egyszerre szembejön vele egy inasgyerek vagy tanulólány, a kezében valami labdaszerű színes golyó, valami forgó motolla, amit az ifju ember egy darab zsinóron lefelé ráncigál. Olyan, mintha gumimadzagon ugrálna ez a sárga-piros vagy kék-zöld nyavalya.

Aztán, hogy az ember megnézi, rájön, hogy az a bizonyos labda, nem is labda tulajdonképpen, hanem valami fakorong, még hozzá kettő egymás mellett és ennek a két korongnak a közepén valami szög, vagy pálcica lehet, amire egy másfélméter hosszú közönséges (még csak nem is gumi) madzag tekeredik, amit aztán úgy kell rángatni, hogy ez a korong szabályosan peregjen hol felfelé, hol lefelé. És ezt hívják jó-jó-nak....

Hogy miért jó-jó? — azt nem tudom megérteni. Mert mi van abban olyan nagyon jó-jó, hogyha ez a hülyeség lefelé meg felfelé forog? Ez olyan nagyon jó, hogy még kétszer is rámondják: jó-jó?

Különben jó, hát legyen jó-jó, de nem tudom megérteni, hogy mi történt azokkal a komoly, legalább is eddig annak ismert emberekkel, akik szintén áldozatul estek ennek a jó-jó láznak. Mi történt a barátommal, aki szintén jó-jó-zik, szegény barátommal, akit eddig teljes szíveimből becsültem és akiről a lehető legjobb véleményem voltam, mi történt a szomszédaszonyommal, aki életének immár — saját bevallása szerint — ötvenharmadik évét tapossa és mitörtént A. ismerősöm édesapjával, aki még világosan emlékszik a napoleoni háborukra és szintén jó-jó-zik?....

Mert, hogy a gyerekek ezt csinálják, rendben van, marad a gyerekek, ha játszik — tartja a közmondás is, de mi lesz az öregekkel, ha azok is játszanak és még hozzá olyan odaadással, hogy minden másról a világon megfeledkeznek.

Ma már bárhova megy az ember, mindenütt a jó-jó-val találkozunk. Az öt éves gyerektől kezdve felfelé minden ember jó-jó-zik. Aki csak a kezét mozgatni tudja. Az iskolákban minden gyereknek van jó-jó-ja. Egyszeribe félrekerültek a drága játékszerek, ha ugyan ilyenek még manapság léteznek és minden gyerek álma a jó-jó...

Ma már az emberek így köszöntik egymást az uccán, kávéházban, üzletben:

— Jó-jó napot kívánok, jó-jó estét, jó-jó éjszakát és ha valaki ilyen kérdést intéz barátjához:

— Mond jó-jó öregem, hogy érzed magad? — akkor az illető így válaszol:

— Köszönöm, yo-yo....

A gyerekek vagy felnőttek így vitatkoznak az uccán:

— Az én yo-yom, jó-yo-yo, de a tied nem jó-yo-yo, a tied rossz yo-yo, a tied nem is yo-yo, hanem rossz-rossz, még hozzá rossz „rossz-rossz“... és így tovább...

A szenvedélyes yo-yo-zók már versenyeket rendeznek és az a nyertes, aki többször tudja fel és le rángatni ezt a borszaszton jó-jó yo-yo játékot.

Tegnap egy embert beszállítottak a kórházba. Szegénynek az agyára ment a yo-yo. Szenyevácrá szállították. Amint az új lakó megérkezett, természetesen első dolga volt bemutatni a yo-yo játékot. A boldok nézték egy darabig ezt a „különös érdekesítő és izgalmas“ játékot, azután pedig lassanként elszállingóztak új kollégájuk mellől...

Tulságosan hülyének és unalmasnak találták a yo-yo játékot és új elnevezést adtak neki: Bo-bo...

(Szabó Sipos Ferenc)

—o—

Jó lámpa, olcsó világítás

„Olcsó” lámpa — drága világítás.

A silány lámpa árán csak parákat takaríthatunk meg, de az áramszámlán azt tisztelesen fizetjük rá.

Olcsó fényt vásároljon, ne „olcsó” lámpát!

Vegyük tehát csak a tökéletes, fényerős, gazdaságos

TUNGSRAM

IZZÓLÁMPÁT!

A Népkör kultürestje

Szuboticaí zeneművészek, költők és írók a műsoron

Három évi szünetelés után először nyílik alkalom arra, hogy a magyar közönség a Népkör direktóriuma által rendezett irodalmi és művészi estén részt vehessen. Ennek az estnek keretében szuboticaí magyar költők és írók szerepelnek, ami csak emeli az egész akció jelentőségét, hiszen most mindenütt az a tendencia nyilvánul meg, hogy az írók közvetlen kontaktust létesítsenek a közönséggel. Ez az eset egyébként is nagyobb érdeklődésre tarthat számot, mert ennek keretében először adják egy szuboticaí író egyfelvonásos darabját. A program különben is finom irodalmi izléssel van összeállítva és nemes szórakozást ígér hallgatóinak.

A műsort dr. Strelitzky Dénes ügyvezető elnök vezeti be beszédével. Utána Kramer Imre játssza el hegedűn Dvorak D-moll szláv táncát és Hubay: Csárdajelenet XII. Sziráky Dénes Sándornak, a jól ismert szuboticaí költőnek verseiből Garay Béla ad elő. Majd saját novelláját olvassa fel Magister, akinek írásait a Naplóban ismerte és szerette meg

a közönség.

Szünet után dr. Havas Emil a Népkör kulturális bizottságának elnöke fog általános kulturális kérdésekről beszélni, ami után Pataky Cora, a kitűnő zongoraművész zongorán játssza el Rachmaninoff Valse-ját és Gounod-Liszt: Faust valcerjét. Ezután kerül sorra Radó Imre egyfelvonásos artistikus darabja: A modell sir cím alatt, amelyben Garay Béla, Pucek Ilonka és Köhalmi Béla fognak játszani. Ez a kis darab már több színpadon ment igen nagy sikerrel és most a szuboticaí közönség számára is előadásra kerül. Ma lesz megismerni az író kiváló mű-

köd irodalmi estjére a szuboticaí Bata cégnél, Alekszandrova uccában lehet szombat délig jegyeket kapni a 22-én, szombat este fél 9-kor kezdődő előadásra. Szombat déltől kezdve és este az előadás előtt a Népkör pénztáránál lehet jegyet váltani 15, 10 és 5 dináros árért.

—o—

Ma tartja első teljes ülését Budapesten a nemzetközi kamarák középeurópai bizottsága

Ma döntenek a pénzügyi bizottság által kidolgozott javaslatokról

Budapestről jelentik: A nemzetközi kereskedelmi kamarák középeurópai bizottsága tegnap is folytatta előkészítő értekezletét. A pénzügyi bizottság teljesen elkészült a valutapolitikai javaslatokkal, melyek célja a devizakorlátozások csökkentése, vagy megszüntetése. A javaslatot, a már régebben kidolgozott vámpolitikai javaslatokkal együtt a ma délelőtt kezdődő teljes ülés elő-

terjesztik, amely dönteni hivatott a javaslatok sorsáról.

Ripka Ferenc főpolgármester ma villásreggelen látja vendégül a konferencia tagjait a Gellért szállóban, Fabinyi Tihamér kereskedelmi miniszter délután a Royal szállóban teát ad a vendégek tiszteletére, a Rotary Klub pedig vacsorát.

A tanácskozások holnap fejeződnek be.

A magyar kormány 8 napra betiltotta a Népszava megjelenését

A nyomdászok ötperces sztrájkjal tiltakoztak a betiltás ellen

Budapestről jelentik: A belügyminiszter tegnap kiadott rendelettel nyolc napra betiltotta a Népszava című napilap megjelenését. Az indokolás kimondja, hogy a betiltás azért történt, mert a lap e-lenséges indulattal viseltetik a társadalmi renddel szemben, a munkanélküliek elkeseredését szító cikkeket közöl és durva támadást intézett Olaszországgal szemben.

A budapesti nyomdászok tegnap délben

valamennyi hírlapnyomdában öt perces sztrájkot rendeztek tiltakozásul a betiltás ellen.

A lapbetiltás ügyében tegnap Gömbös Gyula miniszterelnök is nyilatkozott. Kijelentette, hogy szövegében a munkásságát is testvéreként üdvözölte és már akkor jelezte, hogy kiméretlenül eljár azokkal szemben, akik igazságtalan és lázító kritikákkal a nemzet egységét megbontani igyekeznek.

—o—

„Hiu ábránd, hogy a gazdasági válságból csak a Duna fog kimenteni bennünket“

írja dr. Tápai Szabó László egyetemi tanár érdekes cikkében a Reggeli Ujság részére

Dr. Sztánics Szlávko, a noviszádi kereskedelmi kamara titkára kereskedőink és iparosaink szakképzettségéről írt cikket — Érdekes gazdag és változatos tartalmu lesz a Reggeli Ujság holnapi vasárnapi száma

A jó lapnak nem arra kell törekednie, hogy olvasóit szerenesejével, vagy egyéb hangzatos blöffel igyekezze megtartani magának, hanem arra, hogy szellemi értékben minél többet, minél gazdagabban adjon az olvasóknak. A Reggeli Ujság szerkesztősége erre törekszik, amikor hétről hétre egyre inkább feljavitja a Reggeli Ujság szellemi színvonalát és gondoskodik arról, hogy olvasóink ténylegesen értékes és jó cikkeket adjon. A Reggeli Ujság holnapi vasárnapi száma ismét példája annak, hogyan kell gondosan és jól megszerkeszteni egy újságot és egész sereg értékes cikk világosítja fel az olvasót korunk problémáiról és kérdéseiről, amellyel, hogy az újság a legfrissebb és érdekes eseményeket közli.

A lap bevezető cikkében T. érdekesen ír arról, hogy Gömbös, az új magyar miniszterelnök Jugoszlávia iránt milyen politikát folytat s

a két ország közeledésének szempontjából milyen fontos az, hogy Gömbös — aki egyébként jól beszél a délszláv nyelvet — a jugoszláv orientáció híve.

Dr. Tápai Szabó László egyetemi tanár, a Reggeli Ujság budapesti munkatársa rendkívül érdekes és egészen új szempontú cikket ír „A Duna a nagy politikában“ címen a mostanában annyit emlegetett Duna problémáiról.

Dr. Tápai Szabó László érdekesen fejtegeti, hogy ma, amikor Pozsonyban már olcsóbban lehet kapni a Mannitoba búzát, mint a bolgárt, mennyire esőként a Duna jelentősége, mégis a mellette élő népek közeledésének és megértésének szempontjából milyen nagy ma is ennek a nemzetközi folyónak fontossága.

Dr. Sztánics Szlávko, a noviszádi kereskedelmi és iparkamara titkára, akinek rendkívül mélyenjáró és érdekes gazdasági cikkei a legelőkelőbb revükben és lapokban jelennek meg, szintén nagyobb cikket írt a Reggeli Ujság részére kereskedőink és iparosaink egyik igen fontos korszerű problémájáról, a szakmaszerű képzettségről. Garai Béla, a kiváló szubotícai színművész a jugoszláviai magyar színjátszásról és annak problémáiról írt rendkívül érdekes cikket. Berényi János „Petőfi szülőháza 1932“ ben írt érdekes riportot a nagy költő szülőházában tett látogatásáról, míg Szabó Sipos Ferenc kedves és humoros riportban számolt be Csika Brádicsról, a noviszádiak kedvenc ösbohémjáról.

A Mi Irodalmunk népszerű mellékletén ezen a héten Csuka Zoltán cikke vezeti be „A megrendszabályozott költészet“ címen és a korszerű költészetet, a szabadverselést védi meg azokkal szemben, akik a szabadverselést kifogásolják. Bencz Boldizsár „Lukó bácsi meg a magyar bucsu“ címen írt novellát, Homonnay László pedig Gyász-szünet című elbeszélését adta. Versek Fekete Lajos, Dudás Kálmán, Arvay László és Wellner Albert írták, míg Polácsi János a Figyelőben Arany Jánosról ír, a nagy költő mostani centennáriuma alkalmából.

A gazdag és értékes vasárnapi számot a gyermekek kedvenc melléklete, a Tündérszörny ország egészíti ki, emellett teljes heti rádióműsört és keresztretjényt, regényfolytatást is adunk. A gazdag vasárnapi szám ára csak 2 dinár, kapható mindenütt.

—o—



Herriot és MacDonald a néhány nap előtti londoni tanácskozásokon.

Halálraöklelte a bika a szajlovói görögkeleti püspöki uradalom egyik béresét

A hatvankétéves ember súlyos bordatörést szenvedett és a helyszínen pillanatok alatt kiszenvedett

Tegnap délelőtt Noviszádon, a szajlovói görögkeleti püspöki uradalomban halálos szerencsétlenség történt. Az egyik bika felöklelte az egyik bérest, aki olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy pár perc alatt a helyszínen kiszenvedett.

A püspöki uradalom, amelynek igazgatója Dubec Matija, Fekete Péter 62 éves béres egy tehenet vezetett a bikához. Amint a bika megpillantotta a feléje közeledő bérest, feldőhözött és nekirohant a szerencsétlen embernek.

Az állat hatalmas szarvaira kapta Fekete Pétert, akít valóságos fejnyalással,

irtózatosságral megrázta, majd ledobta a földre és meggázolta,

mielőtt még valaki is a szerencsétlen béres segítségére siethetett volna.

Fekete Péter súlyos bordatörést szenvedett és mire segítségére siethettek volna, a helyszínen kiszenvedett.

A szerencsétlenség színhelyére rendőri bizottság szállt ki, amely megindította a nyomozást annak megállapítására, hogy a halálos szerencsétlenségért kit terhel a felelősség.

—o—

Halálosvégű vasuti szerencsétlenség

Bácsból jelentik: Szerdán a délelőtti órákban tragikus esemény híre terjedt el Bácsban. A Deronya irányába tartó tehervonat elgázolta özv. Szeider Anna 61 éves süket asszonyt.

Özv. Szeiderné a földjére akart kimenni és a deronyai műút és a vasutvonal keresztezésénél a pályán a sínek között folytatta útját. Rendes körülmények között reggel 7 órától délután 3-ig nem jár vonat erre és így az öregasszony nyugodtan ment a szülője felé. A repaidény folytán a vasutak rendkívüli tehervonatot állítottak be. A tehervonat gépésze észrevette a pályán haladó asszonyt, fűtőjelekkel figyelmeztette a veszélyre, de miután az teljesen süket volt a fűtülést nem hallotta meg. A gépész lassította a vonat sebességét és önfeláldozóan leugrott a mozdonyról és leakarta huzni az asszonyt a pályáról, de a tehervonat még mindig elég sebesen haladt és még mielőtt megmenthette volna az asszonyt, a mozdony elkapta, levágta mindkét lábát és balkarját. Míg a mozdonyt sikerült teljesen megállítani három vagon átment rajta. A szerencsétlenül járt asszony a súlyos sérülések ellenére sem vesztette el mindjárt eszméletét. A baleset színhelyére kiérkezett dr. Stefan, dr. Riemann és dr. Blum orvosok azonban már nem segíthettek az áldozaton és az még a délelőtti folyamán a vérvesztés folytán meghalt.

Miután a gépészt ebben az esetben nem terbeli felelősség, az áldozatot bírósági boncolás nélkül temették el nagy részvét mellett.

Hashajtóra van szüksége?

Vegyen be esténként 2-3 ARTIN-DRAGEE-t, ami reggelre normális, enyhe és bőséges ürülést eredményez. Egy 8.- dináros doboz tartama 4-6 használatra elég.

ARTIN

Odobreno po Ministar. soc. politike i narodnog zdravlja, San. odel. S. br. 12258 od 12. jula 1932. g.

Jövő vasárnap tartják meg a becskerekai Magyar Közművelődési Egyesület székházának megnyitó ünnepségét

Becskerekről jelentik: A Magyar Közművelődési Egyesület választmánya legutóbbi ülésén elhatározta, hogy az egyesületnek a dr. Rajics uccában levő székházát október harmincadikán délelőtt 11 órakor nagy ünnepség keretében nyitja meg és adja át rendeltetésének. A felavatás egyházi szertartását dr. Kovács István pápai prelátnak apátplébános végzi, az ünnepi megnyitó beszédeket pedig dr. Várady Imre az egyesület elnöke és Marton Andor, az egyesület igazgatója tartják. Az ünnepségre hivatalos részről meghívták a kerületi inspektort, a polgármestert, a rendőrség vezető tisztviselőit, valamint a kulturegyesületek vezetőit. Este nyolc órakor műsoros estét rendeznek, majd a Vojvodina szálló nagyttermében társasvacsera lesz.

A rádióvásárlás-probléma

Mint eddig minden esztendőben, úgy most is megoldottuk ezt a problémát, mert igen alaposan áttanulmányoztuk a külföldi rádiókiállításokat, Számszámra próbáltuk ki a különböző készülékeket és valamennyi közül csakis azokat a típusokat választottuk ki, amelyek a jugoszláviai vétékörülményeknek a legmegfelelőbbek és amellyel jutányosak is. Minden felvilágosítással készségesen szolgálunk.

Konrath D.D. Subotica

Négy évi börtönbüntetésre ítélte a törvényszék Milutinov Szteván tovarisevói földművest, aki feleségével Darinkával és Sztojencsev Novával egyetértésben megölte Kokanov Lázárt

Milutinovot a bíróság előre megfontolt szándékkal elkövetett emberölés büntetében mondta ki bűnösnek. — Feleségét feltételesen 6 hónapi fogházra, Sztojencsevet, mint büntársát 2 évi börtönbüntetésre ítélték — Az államügyész az ítéletben megnyugodott

Nagy érdeklődés mellett tárgyalta tegnap délelőtt a noviszádi törvényszék ötös büntető tanácsa Milutinov Szteván tovarisevói földműves, annak felesége Darinka és Sztojancsev Nova földművesek bűnperét. A tárgyaláson dr. Belajcsics Vladimir törvényszéki elnök elnökölt, a vádat Damjanovic államügyész képviselte, míg a védelmet dr. Arsenijevic Milorad és dr. Kuzsarevic noviszádi ügyvédek látták el. Az államügyészség Milutinov Sztevant előre megfontolt szándékosan elkövetett emberölés büntetével vádolta, mert ez év június 4-én Tovarisevon késsel több helyen megszurta Kokanov Lázár tovarisevói földművest úgy, hogy az a kapott sérülésekbe belehalt. Feleségét, Darinkát és Sztojancsev Novát azzal vádolja az ügyészség, hogy Milutinovval egyetértésben Kokanovot Milutinov házába csalták azzal, hogy ott Milutinov leszámoljon vele.

Kokanov Lázárt ugyanis Milutinov Darinkához régebben intim kapcsolatok fűzték, amiről különben az egész falunak tudomása volt. Egy évvel ezelőtt ez a kapcsolat megszünt közöttük, mert maga a férj is tudomást szerzett a dolgról és figyelmeztette Kokanovot, hogy többé ne zavarja meg családi boldogságát. Kokanov ez idő óta távollattotta magát Milutinov házából, azonban Sztojancsev révén tovább is érdeklődött az asszony iránt és kereste az alkalmat a találkozásra. A dolog Milutinovnak is tudomására jutott és erre feleségével és Sztojancsevvvel együtt kidolgozták a haditervet, amely szerint a házba csalják Kokanovot és itt aztán Milutinov majd megöli Kokanovot.

Sztojancsev által azt üzenték Kokanovnak, hogy a kritikus napon Milutinov a mezőre megy dolgozni és akkor Kokanov zavartalanul eljehet az asszonyhoz.

Milutinov ezen a napon nem mozdult el a háza felől és várta Kokanovot, akinek este kellett megjelenni a házban.

Milutinov ekkorra megélesítette bicskáját és egy hatalmas husángott készített elő a lakásban, majd amikor este Kokanov a lakásba jött, előugrott rejtékhelyéről, ütlegelni kezdte Kokanovot, aki a kapu felé menekült. Utközben Milutinov utólérte és késével több helyen megszurta. Kokanovnak még volt annyi ereje, hogy a kerítésen átdobja magát és az uccán egy ideig fusszon, azonban rövidesen összeesett és meghalt.

A tegnapi tárgyaláson Milutinov beismerte tettét, tagadta azonban, hogy feleségével előzőleg megbeszélte volna a dolgot és rávette volna arra, hogy valamilyen is segítségére legyen. A kritikus estén, amikor az udvarban kergette Kokanovot és utólérte, az megfordult és elkapta a karót. Ki akarta rántani a kezéből, mire ő a bicskával hadonászni kezdett. Lehet, hogy ekkor megszurta, nem emlékszik rá, mert

az első ütések után felizgult és nem tudta magát visszatartani. Egyébként sem korábban, sem pedig magának a tett elkövetésének idején nem volt szándékában megölni Kokanovot.

A bíróság ezután Milutinov Darinkát hallgatja ki. Megértette a vádat és bűnösnek érzi magát. Elmondja, hogy két évvel ezelőtt Kokanov több ízben volt nála és férje tudott a dolgról, mert a faluban mindenki beszélt erről. A gyilkosság hétfői napon történt. Ezen a napon férje otthon tartózkodott a lakásban és mindenkinek azt kellett mondania, hogy férje nincs otthon.

— Hogyan beszéltek meg a tervet? — kérdezi az elnök.

— Férjem azt mondta, hogy amikor Kokanov jön, akkor h'vjam őt be a szobába és gyujtsam meg a lámpát ha beszélgetünk.

Elnök: A vizsgálóbíró azt vallotta, hogy a lámpa meggyújtása azt jelenti, hogy Kokanov benn van a szobában.

Vádolt: Először úgy volt, hogy Koka-

nov vasárnap jön el, de vasárnap nem jelent meg a találkozón. Amikor ezt férjének megmondta, az nem szólt semmit.

Milutinov Darinka elmondja ezután, hogy

látta, amikor férje élesítette a bicskáját. Meg is kérdezte férjét, minek élesíti a kést, azonban férje azt mondta neki, hogy semmi köze ehhez. Majd később azzal magyarázta meg ezt a műveletet, hogy Kokanov erősebb mint ő és hátha szüksége lesz erre is.

Az elnöknek arra a kérdésére, hogy

miért nem figyelmeztette Kokanovot, hogy meneküljön, Darinka kijelentette, hogy ezt azért nem tette meg, mert félt férjétől, másrészt pedig meg akarta mutatni férjének, hogy megbízhat benne.

Kokanov hétfőn este a kerten keresztül jött hozzá. Ő kiment elébe az udvarra és megkérdezte, hogy ki az. Ezt a megbeszélés szerint így kellett neki esznie. Kokanov azt felelte:

— Hallgass!...

Amikor bementek a szobába, felgyújtotta a villanyt és ebben a pillanatban előugrott férje, a kezében levő doronggal rávágott Kokanov nyakára, mire az kimenekült az udvarra. Többet nem látott, csak amikor férje lépéseit meghallotta az uccán, akkor kiáltott ki, hogy ne bántsa Kokanovot, mert fél, hogy baj lesz a dologból.

Sztojancsev Nova kihallgatása alkalmával tagadta, hogy valami része lett volna a dologban, azonban a vizsgálóbírónál tett vallomásában mindent beismer.

A bíróság ezután a tanukat hallgatta ki, majd a vád és védbeszédek elhangzása után meghozta ítéletét, amely szerint

Milutinov Sztevant előre megfontolt szándékkal végrehajtott emberölés büntetében mondta ki bűnösnek és a Btk. 167. paragrafusának 1. szakasza értelmében 4 évi börtönbüntetésre ítélte. Feleségét Darinkát a bíróság büntetésesség címén az enyhítő körülmények figyelembevételével 6 hónapi fogházbüntetésre ítélte, azonban az ítélet végrehajtását felfüggesztette, míg Sztojancsev Novát a Btk. 178. paragrafusába ütköző büntetéseljárás, vagyis büntetésesség címén két évi börtönbüntetésre ítélte.

Az ítélet indokolása szerint Milutinov előre megfontolt szándékkal ölte meg Kokanovot, tekintettel azonban beismerésére, bűntetlen előéletére, a bíróság a büntetés nagyságát négy esztendei börtönben állapította meg. Felesége Darinkánál enyhítő körülménynek vette a bíróság azt a körülményt, hogy

az asszonyt férje kényszerítette tetteire, míg Sztojancsev Novánál teljes beiga-zolást nyert, hogy a büntett előkészítésén a segítő szerepét játszotta.

Az ítéletben az államügyész megnyu-

godott, míg dr. Arsenijevics Milorád Milutinov Darinkára vonatkozó büntetésben megnyugodott, azonban Milutinov ítélete ügyében három napon belül nyilatkozik. Dr. Kupuszárevics, Szojansev védője az ítélet ellen felelkezett.

Huszonnyolcadikán széleskörű értekezletet tartanak a szuboticiai inségések téli segélyzése ügyében

A szuboticiai szegényügyi bizottság dr. Evetovics Matija elnöke mellett már most megkezdte a szegények téli segélyezésének széleskörű előkészítését. Ezért Evetovics október huszonnyolcadikára széleskörű értekezletre hívta egybe a szegényügyi bizottság tagjait, valamint a szuboticiai kultur és jótékonyegyesületek vezetőit. A terv szerint a város területén ingyenykonyhákat állítanak fel, amelyeken élelmiszerekkel látják el a szegényeket, ezenkívül pedig munkaalkalmak megteremtésével is igyekeznek a nyomorgókon segíteni. A 28-iki értekezleten a bánság részéről dr. Baton a szociálpolitikai ügyosztály főnöke is résztvesz.

Apa és fia halálküzdelme a hajóroncsokon

Berlinből írják: A svinemündeni öbölben Koszof közelében félig elsüllyedt bárkát látott egy postagözös. A csónak roncsaiba teljesen kimerült idősebb férfi kapaszkodott, akit sikerült is megmenteni. Amikor a férfit már beemelték a mentőcsónakba, akkor vették észre, hogy a tengeren hanykolódó bárkaroncsához egy fiatalember holtteste van hozzákötve. Hamarosan elvágták a köteleket és a szerencsétlenül járt fiatalembert is a gőzörsre vették. Az idősebb férfit sikerült rövidesen eszméltre téríteni és elmondotta, hogy Haack Ottó 53 éves halász, aki 25 éves fiával együtt vasárnap délután kis bárkáján Sinnovitzból tengerre szállt. Éjjel tájban azonban vihar lepte meg őket és a bárka felborult. Fiával együtt a félig elsüllyedt, felborult bárkába kapaszkodott és órákon át kétségbeesett harcot vívott a hullámokkal. A fiut végül teljesen elhagyta az ereje s az apa erre emberfeletti erőfeszítéssel a zsebében talált zsineggel a süllyedő bárkához kötötte fiát, nehogy elsodorják a hullámok. Hajnali három óra tájban a fiu meghalt. Haack Ottó a viharban és hullámverésben több mint tizenkét órát töltött vízben a bárkába kapaszkodva, mire végre a postagözös megmentette.

SZINHÁZ

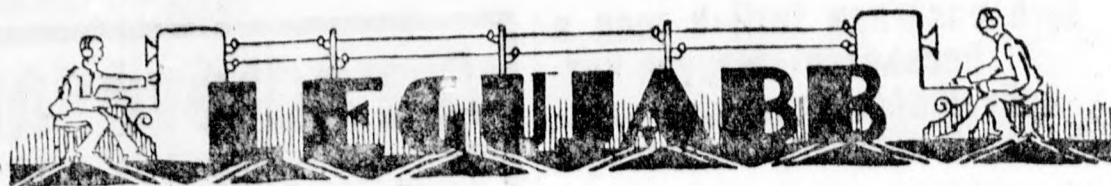
Ma este: A Szép Heléna előadása Noviszádon

A noviszádi Nemzeti Színház operett-együttese ma, szombaton este hozza színre a Szloboda szálloda nagytermében Offenbach hervadhatatlan nagy klasszikus operettjét, a Szép Helénát. Az operett címszerepét Komarovszka színművésznő éneklő Orsót szerepét Michlova, Páris szerepét pedig Klococki éneklő. A többi komikus és groteszk figura szerepében Krancsevics, Kokotovics, Ajvaz, Rakarics, Jovánovics és Leitner lépnek fel. A zenekart Veresesagin vezényli.

Vasárnap délután a Habag nagytermében Senoának, a nagy horvát színműírónak történelmi drámáját, a Zlatarevo Zlatot mutatják be.

Vasárnap este Nedbal Oszkárnak a világhírű zeneszerzőnek Lengyelvér című operettje kerül repíriben előadásra. A főszerepekben Komarovszka, Mich és Leszkova színművésznők, valamint Klococki, Kokotovics, Grba stb. színművészek lépnek fel. Vezényel Pordes.

—o—



Helyreállt a béke az osztrák nemzeti ülésen

Keddre hívták össze a legközelebbi ülést

Bécsből jelentik: Tegnap délután fél 3 órakor folytatták az osztrák nemzeti ülést, miután a pártok vezetői kötelezték magukat, hogy többé nem fordulnak elő hasonló incidensek.

A nagy németek felvetették a bizalmatlansági indítványt és kérték, hogy a jövő vá-

lasztásokat november 27-ére tűzzék ki. Az indítványt 83 szavazattal 78 ellenében elvetették.

A másik indítványt 63 ellen 78 szavazattal ugyancsak elvetették. A legközelebbi ülést keddre hívják egybe.

Noviszádi város tegnapi közgyűlésén kiosztották Öfelsége a király alapítványának díjait

Kulturális és nationális munkássága elismeréséül Dr. Pecija-Popovics Emil 10.000, Damjanovics Velimir tanító 2.000 dináros jutalomban részesült

Tegnap délután négy órakor tartotta meg Noviszádi város képviselőtestülete október havi közgyűlését. A közgyűlés napirendjének első pontján szerepelt dr. Pecija-Popovics Emil noviszádi újságíró, a Poljoprivredni Glasnik szerkesztőjének és Damjanovics Velimir noviszádi tanítónak Öfelsége a király alapítványából jóváhagyott 10.000, illetve 2500 dináros jutalmak átadása.

Dr. Borota Branislav polgármester rövid, meleg beszéd kíséretében adta át a kitüntetést, amelyet dr. Pecija-Popovics Emil és Damjanovics Velimir nemzeti téren kifejtett kulturális munkájuk elismeréseképp kaptak.

Dr. Pecija-Popovics meghatott szavakkal köszönte meg úgy a maga, mint Damjanovics nevében a jutalmat, amelyért Öfelségének hódolatát fejezte ki.

Ezután dr. Borota Branislav felolvasta a polgármesteri jelentést az elmúlt hónapról.

A polgármesteri jelentéshez elsőnek dr. Ilijes Radoszlav noviszádi ügyvéd szólalt fel, aki kifogást emelt az ellen, hogy Max Pallenberg előadást a noviszádi— oszjeki színtársulat rendezte meg, mert így a város elintézt az illetékektől. Ezenkívül felhívta a városi hatóság figyelmét a hibás cégtáblákra.

lákra.

A második felszólaló dr. Szekulics Milán nemzetgyűlési képviselő elsősorban a városi építésügyi hivatal munkáját kritizálta. A városi közutak rendezésére és kiépítésére érdeklődés szövegezt fel.

Több felszólalás után dr. Borota Branislav polgármester válaszolt a felszólalóknak. A polgármesteri jelentés vitája egészen esti 6 óráig eltartott.

A képviselőtestület ezután elfogadta a városi tanács javaslatát a munkástársaság palotájának felépítésére megtartandó árlejtés ügyében.

A tárgysorozaton szerepelt ezenkívül a Rádnicski sportegyesület panasza a városi tanács határozata ellen, amely szerint a sporttelepet a város a megállapított 60 napi felmondási határidőn belül felmondta. A Rádnicski keresetét a képviselőtestület elvetette.

Ugyancsak a napirenden szerepelt a kilenctagú népjelölti bizottság tagjainak megválasztása, valamint a városi tanács javaslata dr. Ilijes ügyvéd által a villanytelep alkalmazottjainak nyugdíjügyében beadott előterjesztése ügyében.

Lapzártakor a közgyűlés még tartott.

Aranybányászat -- puskagolyóval

A Daily Mail szerint a szovjet az utóbbi időben óriási mennyiségű aranyat, platínát és drágakövet adott el. A lap rigai értesülés szerint az utóbbi husz hónap folyamán a szovjet 152 tonna aranyat adott el huszmillió font sterling értékben, továbbá két tonna platínát és több láda drágakövet. Az értékes szállítmányokat hajókon indították utnak és legnagyobb része német kikötőkbe érkezett. Az eladott arany és platina nagyrésze, hír szerint, a legújabb termelésből származik, részben azonban a moszkvai állami bank tartalékából került ki. Érdekes adatokat közöl a lap a szovjetkormány új aranytermelési rendszeréről is. Az aranybányákat

két évvel ezelőtt a GPU egyik külön osztagának felügyelete alá helyezték és ezzel sikerült az aranytermelést lényegesen növelni. A terrorcsapatok az eddig is bevált rendszerrel, fegyverrel érték el kitűnő „eredményüket”. Munkájukat azzal kezdték, hogy az aranybányák vidékét felkutatták és mindenkit megmotoztak. Akinél aranyat találtak, azt szó nélkül agyblökték és kifosztották. A szovjet aranytermelésének növekedése tehát nem maradandó és állandó jellegű, hanem sorozatos rablógylkosság momentán eredménye, — fejezi be a Daily Mail.

— Kerékpárlopás Beeskereken. Beeskerekéről jelentik: Az elmúlt éjszaka ismeretlen tettes ellopta Dömötör József egyetemi hallgatónak az egyik vendéglő előtt hagyott kerékpárját. A károsult száz dinárt fizet a nyomravezetőnek.

Hírek

1932
Október
22
Szombat

— A legfőbb orvosi fegyelmi tanács ülése. Beográdból jelentik: A legfőbb orvosi fegyelmi tanács tegnap ülést tartott és döntött azoknak az orvosoknak fegyelmi ügyében, amelyeket az egyes orvosi kamarák döntésre a legfőbb fegyelmi tanács elé terjesztettek.

— Turista vacsora. A noviszádi Fruska Gora turista egyesület vezetősége szerdán este kedélyes turista vacsorán jelent meg a Hag-hag sörözőjében. Dr. Popov Milorád közjegyző, a Fruska Gora turista egyesület elnöke hosszabb beszéd keretében üdvözölte Paquor Józsefet, az egyesület turisztaszekciójának vezetőjét, aki nagy érdemeket szerzett az idegen forgalom emelése és a legjobban sikerült társas kirándulások szervezése terén. Beszéde végén értékes plakettet adott át az ünnepeltnek. Miodragovics Panajot karlovczi gimnáziumi tanár ugyancsak Paquor Józsefet üdvözölte beszédében. A kedélyes összejövetel a hajnali órákig tartott.

— A noviszádi Jugendchor előadását október 29-re halasztották, mert a becskeréki tanítóképző intézet szombat este családi műsoros estélyt rendez.

— Dr. Vidakovic Rudolf ügyvédi irodáját Noviszád, Duna uca 29. I. emelet alá helyezte át.

— A szubotici ipartestület vezetősége hétfőn fontos ülést tart. A szubotici ipartestület vezetősége értesíti tagjait, hogy hétfőn délután öt órai kezdettel az ipartestület helyiségeiben fontos ülést tartanak.

— Rádió különlegességeimet megkaptam. G. E. B. Noviszád, Futoski put 9. Tel. 26.45. Vegyen nálam.

— Hat havi szigorított fogház sulyos testi sértésért. A szubotici törvényszéken tegnap tárgyalta Hutko Balázs szubotici cserepező és Szkenđerovic Vécó földműves sulyos testi sértési ügyét. Az ügyészség azzal vádolta Hutkót és társát, hogy szeptember elsején Budineševics Marko kocsmáros vendéglőjében megtámadták és sulyosan bántalmazták. A vádlottak beismerték tettüket, de azzal védekeztek, hogy a vendéglős támadt rájuk és ők csak védték magukat. A bíróság a tanúk kihallgatása után Hutkot hat havi szigorított fogházra ítélte. Szkenđerovicot pedig bizonyítékok hiányában felmentette.

— Páncsot, melltartókat méret szerint legolcsóbban készít: Fischer és Fia, Noviszád.

— Eltűnt egy kulai asztalosinas. Hortik Károly 13 éves kulai asztalosinas még október kilencedikén elhagyta munkahelyét és azóta nem jelentkezett. A rendőrség keresi.

— LYSOFORM A LEGIDEALISABB FERTŐTLENÍTŐSZER!

— Minta csokoládéfőzés a Meini noviszádi üzletében. A Meini r. t. noviszádi üzletében ma egész nap csokoládé főzést és ingyenes kostolót tartanak, amelyen a legfrissebb árut mutatják be a közönségnek.

— Takonykór a kikindai járásban. A kikindai járásban levő Bikács községben takonykór ütött ki, amiért a járásban az állatok felhajtását megtiltották.

— „Ferenc József” keserűviz reggel és este egy kis pohárral bevéve, rendkívül becses háziszser.

TŐZSDEZÁRLATOK:

Péntek, október 21

A dinár árfolyama. Budapest 7.10—7.46, Prága 41.30—42.20, Berlin 5.53—5.57, London 261.

Zürich. Páris 2034.5, London 1757, Newyork 517.37, Brüsszel 71.975, Milano 26.45, Madrid 42.425, Amsterdam 208.325, Berlin 123.05, Szófia 3.74, Prága 15.33, Varsó 58.00, Bukarest 3.07.

Liverpool. Irányzat: Tartott. Buza októberre 5 sh 3.50, decemberre 5 sh 3.50, márciusra 5 sh 2.50.

Noviszádi terménnytőzsde. Buza 76 kgos 2 százalékos bácskai 149—151, felsőbácskai 151—153, bácskai tiszai 154—156, tiszai uszályrakomány 156—158, bégai uszályrakomány 154—156, felsőbánati 146—148, délbánati 144146, szerémi 149—151, középbácskai 78 kgos 2 százalékos 150—152, árpa 94—96, zab 98—102, tengeri bácskai új garantált minőség 62—64, december-január 65—67.50, március-májusra 82—84, bánati új garantált minőség 59—61, szerémi új 62—64, szerémi március-májusra 82—84, száritott Sid környéki 74—76, száritott indjijai paritásban 72—75, száritott uszályrakomány 78—80, bánati száritott 70—72, liszt bácskai, bánati áll. 0-ás gg és g 260—260, kettős 230—240, ötös 210—220, hatos 165—175, hetes 135—145, nyolcas 85—90, buza-korpa jutatsákokban bácskai és szerémi 66—68, bánati 64—66, uszályrakomány 69—71, fehér bab 115—120.

Irányzat: Nyugodt.

Forgalom: 88 vagon.

Szombori terménnytőzsde. Buza bácskai Szombor környéki 78—79 kg 147.50—150, felsőbácskai 79—80 kgos 150—152.50, szlavóniai 78 kgos 145—147.50, szerémi 78 kgos 147.50—150, Tisza bácskai 80 kgos 157.50—160, Tisza bánati 79 kgos 155—157.50, bánati 79 kgos 147.50—150, tengeri bácskai vasut prompt 92—94, új csöves 40—42.50, bácskai vasut 52—54, bácskai vasut december-január 65—67.50, haranyai cinkvántin 120—125, bácskai száritott 73—75, dunai tiszai hajó 75—80, zab bácskai vasut 100—102.50, szerémi és szlavóniai 100—102.50, árpa bácskai 63—64 kgos 95—97.50, bab szokvány 112.50—117.50, burgonya fehér szlovéniai 54—56, rózsza szlovéniai 58—60, fehér szlovéniai 42—44, liszt nullás gg és g 245—260, kettős 225—240, ötös 205—220, hatos 165—175, hetes 135—145, nyolcas 85—90, korpa prompt 66—68.

Irányzat: Csendes.

Forgalom: Buza 19, tengeri 94, árpa 2, őrlmények 7, összesen 122 vagon.

—o—

— „Ferenc József” keserűviz használata által az agy, a szem, tüdő vagy szív felé irányuló vértolulások egyensúlyozhatók.

— Félmillió kilométer repült be eddig a Graf Zeppelin. Berlinből jelentik: A bírdalom közlekedésügyi minisztere táviratot intézett tegnap a friedrichshafeni Zeppelinművek vezetőségéhez és a táviratban magábanálló teljesítménynek mondja, hogy a Graf Zeppelin sikerrel abszolvált nyolcadik délamerikai útja alkalmával, megtette az ötszázazredik kilométert.

— Kitoloncolták Szuboticiáról a pincérnöket. Az utóbbi időben csaknem minden szubotici kocsmában női kiszolgálószemélyzetet alkalmaztak. A rendőrséghez több panasz érkezett a pincérnök ellen, mire eljárást indítottak és tegnap huszonnyolc pincérnök, akik nem szubotici illetőségűek, toloncuton távolították el a városból. A helybeli női kiszolgáló személyzetet eltiltotta a munkától a rendőrség.

— Emésztési zavaroknál és azoknál, kik székrekedésben, aranyeres bántalmakban és azok következményeképp fellépő fejfájás és szédülésben szenvednek, igazi jótétemény a Hunyadi János természetes keserűviz használata. Hetven év óta kitünően bevált és ugyklinikailag, mint orvosilag felbecsülhetetlen értékű. A Hunyadi János keserűviz rendkívül alkalmas hosszantartó ivókurákra is, mert éveken keresztül iható minden káros mellékhatás nélkül. Az emésztőszervek nem szokják meg és így az adagot nem kell fokozni. Mindig egyenlően, megbízhatóan hat. Ügyeljünk a vörös középmezőjű címkére! Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és minden jobb üzletben.

— A noviszádi tőzsdeigazgatóság ülése. A noviszádi tőzsdeigazgatóság tegnap tartotta meg októberi rendes ülését dr. Dugyverszky Gedeon elnöklété alatt. A rendes napi ügyek mellett néhány fontosabb problémát, mint a lisztárak jegyzésének ügyét tekintettel a forgalmi gyűjtőadóra, a profilik buza kelendőségét stb. tárgyalta az ülés. A lisztárak jegyzése tekintetében az igazgatóság úgy határozott, hogy indítványozza az ország többi tőzsdéjének is, hogy az árba klauzulát tegyenek, amely szerint az árba nincs beleszámítva a forgalmi gyűjtőadó. Elhatározta még az igazgatóság, hogy a jugoszláv tőzsdék országos értekezletére, amelyet november negyedikén tartanak meg Zagrebben, a tőzsde részéről Faith Gyula igazgatósági tagot és dr. Petrovics Branko főtitkárt küldi ki.

— A noviszádi munkáskamara beadványt nyújtott be a város vezetőségéhez a villanytelepi munkások ügyében. Megírta a Reggeli Ujság, hogy a noviszádi villanytelepi munkások legutóbbi határozatukban a városhoz, mint második szerződő félhez akarnak fordulni abban a tekintetben, hogy a város szólítsa fel a villanytelepet, hogy a szerződés értelmében tartsa be a tízenhar madik szakasz előírását, amely a törvényes munkásvédelmi rendelkezések betartására vonatkozik. A munkások a munkáskamarát kérték fel közvetítésre és a munkáskamara beadványt intézett a város vezetőségéhez és tolmácsolta a munkások fenti kívánását. A beadványt a kamara tegnap nyújtotta be a város vezetőségéhez.

A Park Szállodában vasárnap délután teadélután

Kezdet 5 órakor. Elsőrangú jazzband

— Nagy érdeklődés előzi meg az „Eltörött a hegedűm. szubotici holnap délutáni előadását. Holnap délután 4 órai kezdettel felújítja Szabó Marci társulata Zerkovitz: Eltörött a hegedűm című jazzoperettjét. A kifűnő operett első előadásain nagy sikert aratott és előreláthatólag most sem fog elmaradni a siker. A pompás meséjű és zenéjű darab főbb szerepeit Schlesinger Ili, Kiss Jenő, Garai Béla, Szabó Marci, Nagy Antal és Köhalmi Pál alakítják. Az előadásra jegyeket elővételben a Klopfer féle könyvkereskedésben és az előadás napján a Népkör pénztáránál lehet kapni.

— A szubotici rendőrség felhívása a vásárlóközönséghez. A szubotici rendőrfőnökség felhívja a vásárlókat, hogy minden esetben tegyenek jelentést, ha meggyőződnek róla, hogy egyes kereskedők felemelték raktáron levő áruik árát. A rendőrség az árdragítás elleni törvény alapján szigoruan eljár azok ellen a kereskedők ellen, akik indokolatlanul emelték az árakat.

— „Hunyadi János” keserűviz a legmegbízhatóbb és legideálisabb hashajtószert, kapható mindenütt.

— Elgázolás a becskeréki fűtőren. Becskerekéről jelentik: Sulyos szerencsétlenség történt tegnap a becskeréki belvárosi plébánia előtt. Lovas Erzsébet földművesasszonyt át akart menni az uttesten, amikor egy arra haladó kocsit elűtötte és elgázolta. Az idős asszonyt sulyos sérülésekkel a kórházba szállították. A szerencsétlenség ügyében a rendőrség megindította a vizsgálatot.

— Gyanus tüzeset Csurgon. Csütörtökön éjjel Soralov Szteván földműves csurgói határban levő szállásán tűz ütött ki és a több ezer dinárra biztosított szállás teljesen leégett. A tűz idején a szálláson senki sem tartózkodott. A tüzeset ügyében megindított vizsgálat alkalmával Hinics Lázár csendőrkáplár megállapította, hogy a ház padlásán ismeretlen személy kivájta a földet a szoba menyezetéig, a gödörbe szalmát dugott, azonkívül egy szalmával teleltömött ládát is helyezett el a gödörbe. Ez és a többi körülmények arra engednek következtetni, hogy a tüzet szándékosan idézték elő. Az ügyben megindult a vizsgálat és valószínűleg rövidesen letartóztatásra is kerül a sor.

— „Ferenc József” keserűviz rendkívül enyhe hatása gyorsan és minden kellemetlenség nélkül jelentkezik.

— Sztáki Sztóján városi tanácsnok nyugalmába vonul. Sztáki Sztóján noviszádi városi tanácsnok, aki Noviszád társadalmában rendkívül nagy népszerűségnek és megbecsülésnek örvend, elhatározta, hogy összesen negyven évi szolgálat után nyugalmába vonul. Sztáki Sztóján azelőtt Perlezen volt tanító s 1916-ban került a városi szolgálatába s először mint tisztviselő a városi adóhivatalban teljesített szolgálatot. Később az élelmezési ügyosztályba került, majd 1918-ban városgazdává választották. 1922-ben pénztáros, 1924-ben árvaszéki ülnök lett, 1926-ban tanácsnokká nevezték ki. Távozását a noviszádiak nagy sajnálkozással veszik tudomásul. A közgyűlésen elhatározták, hogy Sztáki Sztóján teljes nyugdíját adják.

— A Magyar Közművelődési Egyesület becskereki új székházának felavatása. A Magyar Közművelődési Egyesület becskereki új székházának átalakító munkáival most készültek el és a kulturának ezt az új hajlékát október 30-án avatják fel nagy ünnepség keretében. A házavatásra meghívták a hatóságok és az összes kulturális egyesületek vezetőit. A kultúra új otthonának egyházi beszertelését dr. Kovács István pápai prelátus végzi, míg az avató beszédet dr. Várady Imre elnök és Marton Andor egyesületi igazgató mondják.

— Szerzői jog megsértése — 400 dinár. A szombori járásbírószágon Sztójánovics Szilvó járásbíró előtt állott esütörtökön vádlotként özv. Kaelbly Mihályné vendéglős és Fényes Gyula cigányprimás. Az volt a vád ellenük, hogy Kaelbly Mihályné vendéglőjében az illeték lefizetése nélkül játszotta a primás Stolz Robert „Gárdahadnagy” c. hangosfilm slágerét és Kusztovics-Crvenfesics egyik műdalát. A vádlottak azzal védekeztek, hogy nem tudták, hogy szerzői díjat kell fizetniük. A bíró a védekezést nem fogadta el s mindkét vádlottat 400—400 dinár pénzbüntetésre ítélte.

A walesi hercegnek nincs szerencsége Greta Garboval

A világ két híres egyénisége, a walesi herceg és Greta Garbo majdnem találkoztak egy nyilvános fürdőben. Ugy a herceg, mint az isteni Greta egyszerre tartózkodtak a fürdő épületében, de a művésznő, úgy látszik, nem volt kíváncsi trikóban látni az angol birodalom jövődő urát, mert amikor meghallotta, hogy a herceg is a fürdőben van, sietve távozott. Érdekes, hogy Greta Garbo immár másodszor tért ki az angol trónörökösrel való találkozás elől. Egy ízben az utolsó pillanatban hiúsította meg, hogy Stockholm elővárosának egy kirándulóhelyén találkozzanak. A közvélemény nem tudja megfejteni a titkát annak, hogy a felejtethetetlen diva miért kerüli a herceget és a herceg miért ragad meg minden alkalmat, hogy valahogy Greta közelébe kerüljön. Erről a titokzatos menekülésről különben régebben azt beszélt a fáma, hogy a herceg egyszer egy nyilatkozással megbántotta Greta Garbót, aki azóta nem akar tudni a hercegről.

— A „Természetbarát” turistaegyesület noviszádi kirendeltsége értesíti tagjait és az összes érdekelteket, hogy vasárnap, folyó hó 23-án a következő utirányban rendez kirándulást: Beocsin, Oszovlye, Crveni csot, Tesztera. Találkozás reggel 5.45 órakor, indulás pedig 6.09 órakor a beocsinai sétavonattal. Vendégeket szívesen lát a Vezetőség.

— November 6-án avatják fel a noviszádi Vasutas Otthont. A vasutas diákok noviszádi otthonát november 6-án, vasárnap avatják fel ünnepélyes keretek között. Az ünnepélyen megjelenik Radivojević Lázár közlekedésügyi miniszter, Ilic Zsivojin vezérigazgató, Ing. Markovics Laza szuboticaei vasutigazgató, továbbá a közlekedésügyi minisztérium és a vasúti vezérigazgatóság főbb tisztviselői. A beográdi vendégek különvontaton érkeznek Noviszádra.

— Szenvedő nőknél a természetes „Ferenc József” keserűvíz könnyű, erőlködés nélkül való belkiürülést idéz elő és ezáltal sok esetben rendkívül jótékony hatással van a beteg szervekre. A női betegségekre vonatkozó tudományos irodalom több megalkotója írja, hogy a Ferenc József víz kitünő hatásáról a saját kísérletei alapján is alkalma volt meggyőződést szerezni. A Ferenc József keserűvíz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— A gypmester kocsija elgázolt egy orosz menekültet. Tegnap délután fél 2 óra tájban a noviszádi Haltéren súlyos szerencsétlenség történt. Pongrác István gypmester kocsija elgázolt egy orosz menekültet, akiről eddig csak annyit sikerült megállapítani, hogy gőzfürészre van és favágással foglalkozik. A nehéz kocsi a szerencsétlen ember egész testén keresztül haladt és súlyos sérüléseket okozott. Az elgázolt embert eszméletlen állapotban szállították a kórházba, ahol eddig még nem sikerült kihallgatni, mert nem nyerte vissza eszméletét. A rendőrség a szerencsétlenség ügyében megindította a nyomozást.

— Halálozás. Becskerekről jelentik: Kovács István pápai prelátest, apátplébánost súlyos gyász érte, mert vasárnap reggel Pankován elhunyt édesapja a 82 éves Kovács Ferenc. Kovács Ferencet hirtelen ragadta el a halál, beteg sem volt és éjjel álmában távozott el az élők sorából. Porig sujtott családja és nagyszámu ismerőse gyászolja.

— Eltűnt egy Habsburg kislány. A rendőrségi közlöny legutóbbi száma körözvényt közöl, amely szerint Habsburg Herstein Mária Gabriella Leopold, aki Bécsben született 1921 május 15-én eltűnt szülei bécsi lakásáról. Nincsen kizárva, hogy Jugoszláviába került és a szavai bánáság megkeresését adott ki.

REGÉNY

MORA FERENC

Négy apának egy leánva

(29)

— Mi van neked, Satyi? — hajoltam le hozzá.

— Makkhuszár, — mutatta a gyerek büszkén a kincset.

— Ki csinálta?

— Mária anyám.

— Szép huszár, Satyi.

— Nem szép. Nincsen neki bajnétja, — komolyodott el a gyerek, sokkal meghatóbb fájdalommal, mint a királyok, ha az ő katonáinak nincs már elég bajnétja.

Eszembe jutott, hogy van énnékem egy nyakkendőm is, noha csak a tárcámban, mert onnan könnyebb kivenni, ha meg kell reguláznia a nem szelelő szivart. Elővettem és beleillesztettem a makkhuszár oldalába.

— No, most már van neki bajnétja, Satyi!

Ahogy odaadom a gyerekeknek a játékot, összeér a kezem az asszonyéval. Jó meleg, dologtalan, puha kéz, érzem rajta.

— Maga is szeretheti a gyereket.

— De csak a másét, — mosolygom el magam.

— Magának nincsen?

— Nincs nekem még feleségem se.

Az asszony rá nézett nagy, sötét szemével és visszahúzta a kezét.

— Álmodj szépet, Satyi, — cirógattam meg a gyereket, — álmodj egy makkcsikót a makkhuszáródnak.

A doktor meg a Mária cirógathatta meg, a nagy csattanásra néztem fel. Mária a ke-

zére ütött a doktornak, mint ahogy a kezére ütött a festőnek. Csakhogy akkor nevetett Mária, most pedig úgy nézett, mint aki mindjárt sirva fakad.

A templom faránál elbucszunk a jegyzőtől, doktortól. A doktor „zdravdjutye”-t mondott jóéjszaka helyett.

— Te, Fidél, — kérdeztem a papot, — hány nyelvet beszélsz ez a te doktorotok?

— Nem beszélsz az a magyaron kívül semmit a világon. De mióta a hadifogságból hazakerült, az a mániája, hogy ő minden nyelvet tud.

— Pedig az asszonyokén nem nagyon tud, úgy nézem. Még a Pengáló Mária is a hideg leli, ha ott legyeskedik körülötte.

— Vén számár a doktor, — komolyodott el a pap. — Képzeld, még a póstáskis-asszonyra is rákivánt. De okos leány az, barátom; mikor a doktor már nagyon oda volt, ő csókolta kezét annak és megkérte, hogy soha az életben el ne hagyja, legyen neki drága öreg barátja, ő meg szerető kisleánya lesz mind a sirig. Így lett a doktor Angyélnek a gyámapja.

— De hát a jegyző is az?

— Tudod, az egészen más dolog. A jegyző rendes ember, özvegy ember, azzal a szándékkal volt, hogy megkéri Angyélnek a kezét. Meg is kérdezte tőle, mit szólna hozzá, ha asszonyt vinne a házhoz. Angyél azt mondta, okosan teszi, akkora házhoz kell, aki rendben tartsa. Hát ahhoz mit szólna, ha a póstán keresne magához való asszonyt? Erre Angyél azt szölte, hogy majd megkérdezi az édesanyját s nagyon boldog lesz, ha a jegyző bácsit édesapjának nevezheti. A jegyző azonban nyelt egyet, megkérte a leányt, hogy ne szóljon még, mégis csak meg kell gondolni a dolgot, mert ő öreg ember már, sok rigolyája van, senkit se akar szerencsétlenné tenni. Angyél nem szólt, hanem azóta jegyző-apámnak hívja az öreg testvért.

— Hát te hogy lettél gyámapja a szép-lábu póstáskisasszonynak? — ezt szerettem volna most már megkérdezni, ha mertem volna. De hiszen majd elmondja ezt nekem

kérdészetlen is, ha nem a jegyző, a doktor.

Fidél azonban rámosolygott és a vállamra tette a kezét.

— Szeretném tudni, nekem mi közöm a leányhoz? — lát én nem kértem meg a kezét, nem is udvaroltam neki, hanem a magam kezét rátettem a fejére, még az édesapja koporsójánál. Nem irgalmas szamaritanuskodásból, — minek mondanám? Hiszen nem sirt a gyerek, esendesen üldögélt a ravatal lábánál, gyászruhát varrt a babájának, még dudolt is hozzá valami panci-manci nótát. Megsimogattam, rámnevetett, a karomra vettem, megölelt. Én nem tudom, milyen érzés lehet az az apának, mikor a gyereke megöleli; lehet, hogy akinek jussa van érezni, nem is érez semmit, talán, amihez akkor jut az ember, mikor akar, azt meg is unja, — nekem a szivemig szolgált az az ölelés és másnap is, harmadnap is megkivántam és elmentem érte. Azt hiszem, mindenkibe szorult valami szeretet és azt el kell használni, az már mindegy, hogy mire. Az egyik ember asszonyt öltöztet bele, a másik kutyát hizlal vele, a harmadik virágot nevel belőle. Én erre a gyereke teríttem rá. Én iskoláztattam, én tanfolyamoztattam, angolra, franciára én tanítottam, pesti nevelőbe jártam és mikor a háboru alatt azt írta haza az anyjának, hogy most már itthon akar élni ömelle, én jártam ki, hogy itt póstát állítsanak s abba őt nevezzék ki. Mert dologtalanul élni nem akart s kitélt volna tőle, hogy kijárt volna kapálni, ha egyéb munkát nem talált.

— Szép leány?

— Gyönyörű, barátom. A gyevi báró ha otthon van, mindennap idelovagol bélyegget venni.

— De azért az mégse veszi el a bélyegáruzó kisasszonyt. A gyevi csikóshoz meg nyilván nem menne el. Mi lesz az ilyen helyen az olyan intelligens, okos, szép leány, amilyen ez az Angyél kisasszony lehet? Hiszen itt még csak egy szót se tud váltani hozzávaló fiatalemberrel Benkőczy segédjegyző uron kívül.

Folytatjuk!

Közgazdaság

Az állami vasgyárak termelési költségein alul adják áruikat — habár deficitben vannak — s ezzel súlyosan konkurrálnak a magánvállalatokkal

A noviszádi kereskedelmi és iparkamara beadványa a kereskedelemügyi miniszteriumhoz a magánvállalatok megvédése érdekében

A noviszádi kereskedelmi és gyáripari kamara vezetősége érdekes beadványt intézett a kereskedelem és iparügyi miniszterhez, akitől az egyes állami vállalatok túlzott konkurrenciája ellen kéri megvédeni a magánvállalatokat. Ez a konkurrencia az utóbbi időben főleg az állam kezében levő vasgyárak részéről tapasztalható, amelyek annak ellenére, hogy deficitet tüntetnek fel, az árukat termelési költségein alul adják és

ezzel súlyos konkurrenciát támasztanak a magánkezekben levő vasgyáraknak. Ezzel a vasgyárak egyrészt az állam fiskális ügyeinek ártanak, másrészt pedig lehetetlenné teszik a magánvállalatok amugy is súlyos helyzetét. A kamara arra kéri a kereskedelemügyi miniszteriumot, hogy vizsgálja felül az állami vasgyárak kalkulációját és a túlzott konkurrenciától védje meg a magánkezekben levő üzemeket.

A nemzetközi borspiac helyzete

(MAK) Budapestről jelentik: A nemzetközi borspiac forgalmát igen erősen akadályozzák a különböző vámemelések, bevételi tilalmak, kontingensek, devizaelőírások stb. stb. úgy, hogy a kivitel mindenütt erősen összezsugorodott. Ehez járul még az a körülmény, hogy még nem régen, Franciaország kivételével majdnem mindenütt rekordtermésre számítottak; a kedvezőtlen időjárás és a különböző betegségek a borterme mennyiségét nagyban csökkentették. Minőségileg is nagy csatlódást okozott az ideai termés.

Az osztrák borkereskedelmet nagy népszerűség elé állítja az árak hirtelen emelkedése, amelyek egyáltalán nincsenek arányban a fogyasztással. Az osztrák termelést mindössze 800 ezer hl-re becsülik a tavalyi 1.4 millió hl-el szemben. A nagykereskedelmi árak a burgenlandi borokra 55—65 garas körül mozognak. Az olasz-osztrák preferenciális szerződés értelmében rövidesen életbelép a 10—13 fokos borokra a felemelt 35 aranykoronás vám, az eddigi 30 aranykoronás helyett. Az olasz borexportőrök 125 ezer hl-re mázsánként 5 aranykoronás tértést kapnak.

Csehszlovákiában a szőlőtermés eredménye jóval kisebb a remélnél. Az Erdős-Kárpátokban az urasági borokért 3.60 cseh-

koronát fizettek literenként. A mustok 22 és 24 fokosak.

Romániában, Erdélyben elég jó a terméseredmény.

Bulgáriában október 10-e táján kezdődött a szüret. A mustárak literenként 2 léva körül mozognak. A cukortartalom 19 százalék.

Németországban a vörös borok szüretét már befejezték és az eredmény jóval kisebb, mint tavaly. A fehér borok szürete még folyamatban van. A must minősége jó és a 23 fokos must nem tartozik a ritkaságok közé. Az emelkedő árak ismét visszamentek és ma már négyszáz márkát fizetnek csak ezer literért, de így is jóval magasabb árak vannak érvényben, mint tavaly. Az óbor készletek jelentéktelenek.

Olaszországban a szüret 10—20 nappal általában elkésztet. A borárak emelkednek. Mennyiségileg 15 százalékos többletermés várható, tehát összesen körülbelül 35—38 millió hektoliter. Sziciliában 22—27 cukorfokosak a mustok.

Franciaországban úgy minőségileg, mint mennyiségileg nagyon gyenge a borterme. Az idén nagyon sok a 7.5 fokos bor. Az óborok ára 16 frankra emelkedett fokonként az új borokért is 14.5 frankot kérnek az eladók.

Hírek a külföldi állatvásárokról

(MAK) Bécsből jelentik: A sanct-marxi szabad marhavására 2231 osztrák belföldi, 138 jugoszláviai, összesen 2369 vágómarhát, a vesztégvására pedig 126 romániai vágómarhát, összesen tehát 2495 darabot hajtottak fel. Elénk üzletmenet mellett az extrém és la. minőségek, továbbá a közép minőségű ökrök és tehén 5 garassal drágultak, míg az la. bikák 5 garassal olcsóbban kelttek. A gyengébb minőségű marha változatlan volt, a kicsontozni való marha pedig öt garassal olcsóbbodott. 53 darab eladatlanul maradt vissza. Az árak következők voltak: la. ökör 1.35—1.55, kivételesen 1.60—1.75, la. bika 1.05—1.15, kivételesen 1.15—1.20, la. tehén pedig 1.15—1.25, kivételesen 1.30 schilling élő kilonként.

(MAK) Bécsből jelentik: A szabad sertésvására 3355 darab zsír és 7186 darab hussertést, a vesztégvására pedig 2342 darab zsirsertést és 307 darab hussertést hajtottak fel; összesen tehát 6697 darab zsirsertést és 7493 darab hussertést volt a piacon. A zsirsertéseknél változatlan, a hussertéseknél pedig gyengébb árakat várnak.

(MAK) Rómából jelentik: Ez év október

7—13 közötti időben Postumián keresztül Olaszország belsejébe szállítottak Jugoszláviából 298 darab, Magyarországból pedig 1105 darab vágómarhát. Ugyanezen időben Romániából 17 darab vágólovat szállítottak Postumián keresztül párisi rendeltetéssel. A hétközei római állatvásárra 904 nagymarhát és 832 borjut hajtottak fel. A magyar bikáért élő kg-ként 2—2.40, kivételesen 2.50 lírát fizettek.

A német mezőgazdaság kamatterhe

(MAK) Berlinből jelentik: A német mezőgazdaság jelzálogterhe a most folyó gazdasági évben (1931—32) 7.7 milliárd márkára rug, a konjunkturakutató intézet megállapítása szerint. Miután a német mekát tett ki, míg a kamatterhe 1005 millió zögzazdaság bruttó bevételét ugyanebben az időszakban 6 milliárd márkára becsülik, a gazda minden száz márká bevételből átlag 16.75 márkát fizet kamatokra. A legutóbbi kamatesökkentéssel a mezőgazdaság kamatterhe 850 millióra csökkent. Az év elején a német gazdák kamathátraléka 50 százalékot tett ki. Legmagasabb volt a német mezőgazdaság bruttóbevétele 1928—29-ben,



amikor 9340 millió márkát tett ki. Ugyanakkor a kamatterhe csak 920 millió márká volt.

A külföldi tojáspiac árai

(MAK) Bécsből jelentik: A tojáspiacon az árak emelkedtek és lassanként már a konzervekhez nyúlnak. A baromfiárak is állandóan emelkednek, mert a magyar szállítások szünetelése miatt alig van áru a piacon. A következő árak vannak érvényben:

	Garas
Ia. jugoszláv kidolg. tojás	14.50—14.75
Ia. originál tojás	14.00
Ia. lengyel tojás	12.75—14.25
Ia. belföldi tojás	15.25—15.75
jugoszláv hűtőtojás	13.50—13.75
lengyel hűtőtojás	12.75—13.25

(MAK) Milanoból jelentik: A baromfi piacon a felhozatal kielégítő, az eladás gyenge, míg a tojáspiacon alig volt áru, minek következtében az árak emelkedtek, az eladás jó volt. Postumián keresztül október 7—13-ig tartó héten Jugoszláviából 109.900 kg. Magyarországból pedig 29.580 kg élő baromfi érkezett.

Az árak következők voltak:

	Lira
pulyka	5.50—6.50
liba	3.80—4.00
kappan	7.50—8.50
külföldi csirke	5.50—6.75
külföldi tyúk	5.50—6.00
belföldi tojás (tucat)	5.60—6.50
hűtőtojás (tucat)	4.30—4.50
kaesa	5.50—6.00
gyöngyös	6.50—7.00
belföldi csirke	6.25—7.25
belföldi tyúk	6.00—6.50
külföldi tojás (tucat)	5.10—5.20

(MAK) Budapestről jelentik: A tojás piac megszilárdult és a nagykereskedelemben 7.6—8 fillért fizettek a tojás darabjért. Az árak szilárdulása egyrészt a kevés felhozatalra, másrészt az emelkedő bécsi és német árakra vezethető vissza. A Klauzál-téri csarnokban a vágott liba nagybani ára 1.20—1.30, a csirkéé pedig 180.2.00 pengő volt.

— Jó idő esetén még az idén kikövezik a noviszádi Cara Dusana uccát. A noviszádi Cara Dusana ucca kövezését a város házi kezelésben végezteti. A munkát már megkezdtek és ha kedvező idő marad, akkor még ez évben befejezik a kövezést.

Sport

Válogatott atléták bemutatóversenye a holnapi NAK—Rádnicski mérkőzésen

A noviszádi alszövetség őszi bajnokságának holnapi fordulóján az első osztályban Noviszádon a NAK a Rádnicskival mérkőzik. A két csapat találkozása mindig igen érdekes és fair sportot nyújtott. Régi tapasztalat, hogy a Rádnicski mindig a NAK ellen játssza ki legjobb formáját és olyankor is legyőzte már a kétfelhéretet, amikor papírforma szerint igen csekély esélye volt rá.

A holnapi bajnoki mérkőzéseket egyébként kivétel nélkül a NAK pályán rendezik. Reggel 8 óra 15 perckor a Trgovacski a Graficsárral játszik előreláthatólag erős és kemény mérkőzést, 10 órakor pedig a petrováci Szlovacski játszik a Rapiddal. A délutáni műsor 1 órakor kezdődik a Rádnicski—NAK ifjúsági csapatok mérkőzésével.

Utána Buratovics és Mikics, a kiváló jugoszláv válogatott atléták és rekorderek bemutatóversenye következik. A jöképességű két atléta szereplése igen jó sportot ígér. Az atlétikai verseny után játsszák le a Rádnicski—NAK elsőosztályú bajnoki mérkőzést.

Sabácon a mitrovicai Gradjanszki a Mácsával játszik elsőosztályú bajnoki mérkőzést. A második osztályban érdekes küzdelem várható Palánkán a PSK és a Makkabi Koviljon pedig a Sajkás és a TTC között. Temerinben az ottani Rádnicski a noviszádi Szláviával mérkőzik.

Petrovaradinban is kemény küzdelem lesz a kamenicai Fruskogorac és a Gradjanszki között. Sztarapazován a Szlávia az indijjai Sporttal mérkőzik.

Tíz csoportban rendezik a futball világbajnokságot

Jugoszlávia az ötödik, Balkán csoportban szerepel

Megirtuk, hogy a FIFA legutóbbi értekezletének döntése alapján 1934-ben Olaszországban rendezik meg a futball világbajnoki küzdelmeket, még pedig egyszerre több városban. Most elhatározták, hogy a résztvevő tizenhat csapatot tíz csoportba osztják.

Az első csoport: Belgium, Spanyolország, Franciaország, Luxemburg, Portugália, Németország. A döntőbe jut két csapat. Második csoport: Hollandia, Dánia, Írország, Svédország, Izland. A döntőbe jut két csapat. Harmadik csoport: Ausztria, Csehszlovákia, Magyarország, Olaszország, Svájc. A

döntőbe három csapat jut. Negyedik csoport: Finnország, Észtország, Litvánia, Oroszország, Lengyelország. A döntőbe egy csapat jut. Ötödik csoport: Bulgária, Görögország, Jugoszlávia, Románia, Törökország. A döntőbe egy csapat jut. Hatodik csoport: USA, Mexikó. A döntőbe egy csapat. Hetedik csoport: Kuba, Costarica, Holland-Guinea, Ecuador. A döntőbe egy csapat jut. Nyolcadik csoport: Brazília, Argentína, Chile, Uruguay, Paraguay, Peru, Bolivia. Döntőbe egy csapat. Tizedik csoport: Egyiptom, Palesztina, a döntőbe egy csapat.

—o—

Bánát holnapi futballprogramja

Becskerekéről jelentik: Vasárnap folytatódnak a bajnoki mérkőzések Bánát egész területén és hét mérkőzés kerül lejátszásra.

Becskerekon a

BORAC—OBILICS

Bíró: Grujin

mérkőzés a főattrakció. Amár az Obilics a ligában való szereplése után jelentősen letört a mérkőzés derbizámba megy.

A másik

RADNICKI—VOJVODINA

Bíró: Schmidfall

mérkőzés eredménye teljesen nyílt.

A második csoportban szintén derbimérkőzés lesz. A

KOSZOVO—SZLOGA

Bíró: Bogdan

mérkőzés favoritja a Koszovo, amely eddigi mérkőzéseit pontvesztés nélkül abszolválta.

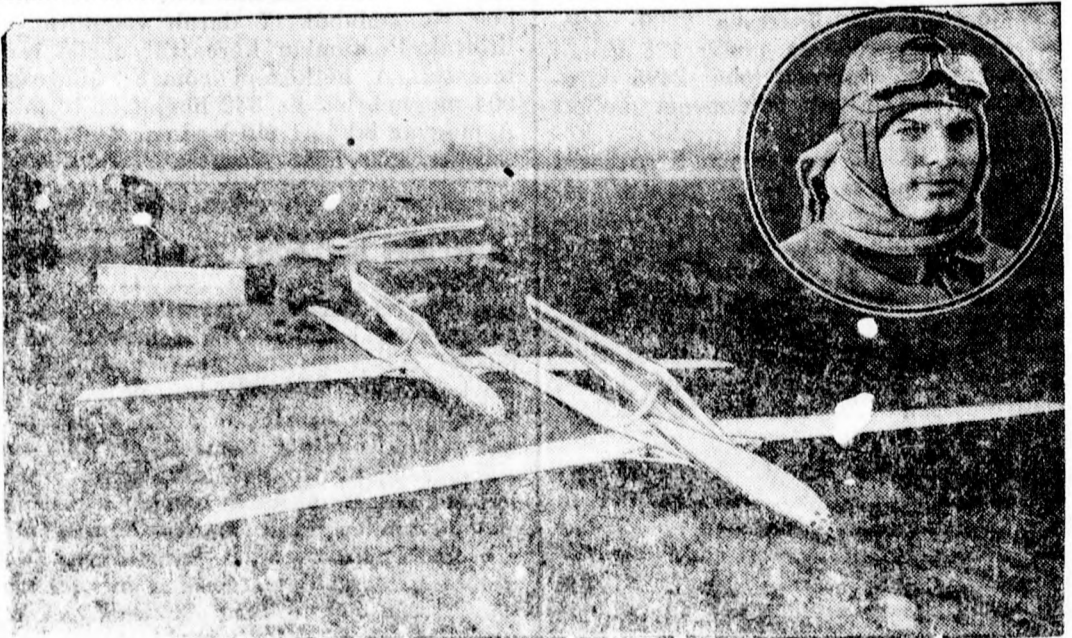
A vrsáci csoportban a

RADNICKI—PRIVREDNIK

Bíró: Rakics

mérkőzés az utolsó az őszi szezonban és az első-

ségre nincs hatással.



Reinhold Thilling, a hírneves német rakéta konstruktor a Füzeli napokban a berlin—tempelhoffi repülőtérrel újabb rakétákat szándékozik kipróbálni. Képünk jobbsarkában a feltaláló, lenn a rakéta-repülőgépek láthatók.

A pancsevői csoportban a

JEDINSZTVO—PSK

Bíró: Szejics

találkozó a harmadik helyezést dönti el.

A csoport másik mérkőzések Debeljacsán kerül lejátszásra. A hazai Spárta e csoport utolsó helyezettjét a pancsevői Amatört kapja ellenfelül. A Spárta jelenleg olyan formában van, hogy nem engedni elvinni pontjait.

Az ötödik csoportban csak az aradáci Szlávia—Begej mérkőzést játszik le, amelyből a Begej kerül ki győztesen.

A becskerekeli alszövetség szigorúan bünteti a sportszerűtlenséget

Becskerekéről jelentik: A becskerekeli alszövetség területén lejátszott mérkőzések az utóbbi időben többször eldurvultak és ezért az alszövetség fegyelmi bizottsága a további botránymérkőzések elkerülése végett a legszigorubb büntetőszankciókat fogantatosította.

Csütörtökön tartotta a fegyelimbizottság legutolsó ülését, amelyen több szigorú büntetést hoztak. Így négy hónapi játéktalálommal sújtották Pécsi Ferencet (Vojvodina), három hónapra Gombár Illést (Rádnicski), két hónapra Treisz Bélát (Vojvodina), 1 és fél hónapra Fülöp Jenőt (Rádnicski), Szimics Milant (Szloga), Moldván Veszélt, Nikolics Gézát, Kolakovics Veljkót, Granics Szpasojejt, Röhlings Miklóst és Sztepanov Vojint (Begej) egyenként egy hónapra itélték, Vukov Bora (Gradjanszki) és Popov Száva (Rádnicski) két hetet kapott, Tingl Emil (Pancsevői Jedinsztvo) és Perkovác Ede (TAK) játékát felfüggesztették Stihulj Ignác (Szloga) ellen pedig ártatlansága miatt megszüntették az eljárást.

—o—

NAK hírek. Felkértek az alább felsorolt játékosok, hogy vasárnap délután pontosan fél 1 órakor a pályán megjelenjenek: Dániel, Buzgó II, Bódi II, Weingrün, Buzgó I, Bobák, Ifju, Milinszki, Lerch II, Longaver, Kaszt. Tartalék: Kiss, Zunic. Az alább felsorolt játékosok pontosan vasárnap délután 2 órakor: Dussing, Zahorai, Müller, Haas, Zolies, Schubert, Schelb, Spiller, Thurzó, Lemmler, Welker, Elek, Sarró. — Vezetőségi.

A noviszádi ZSK hírei. Felkértem a következő játékosokat, hogy vasárnap felszereléssel együtt a Maros féle vendéglőben megjelenni sziveskedjenek Milotics I, Varga I, Farkas, Pörge II, Kovács, Ranko, Redli, Lantos, Bálint, Molnár, Drinyovszki, Komadina, Krasics, Horváth, Kapmajer II. — Intéző.

A Bácskogradistei AK vasárnap délután 3 órai kezdettel bajnoki mérkőzést játszik a Szekicsi Sport Klubbal. A mérkőzés döntő befolyású lesz a BAK helyezésére, mert jelenleg egyenlő pontjai vannak a Feketicsi SK-val, így tehát az első helyezésről van szó. Az egyesület vasárnap, október 26-án este a Benz féle vendéglőben pénztára javára szüreti mulatságot rendez.

A szubotocai másodosztályu kollegium kombinált csapata a Hajduk ellen

Az érdekesnek ígérkező mérkőzést október 30-ikán játszik le

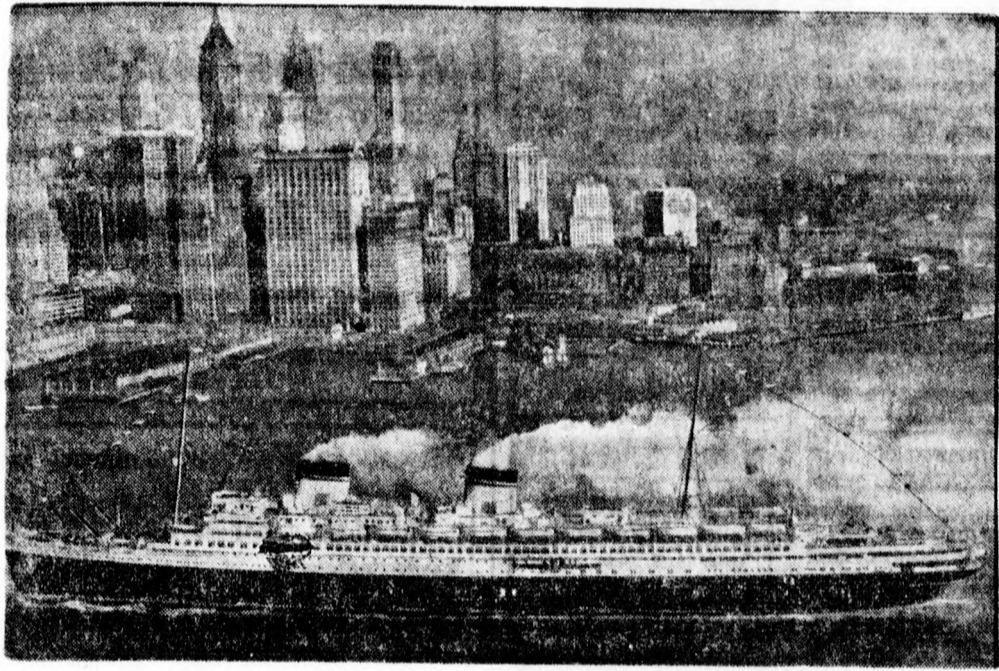
Október 30-án igen érdekes mérkőzést játszanak le Szubotocán. A második osztály legerősebb együttese a Hajduk a másodosztályu kollégium kombinált csapatával méri össze erejét. A kombinált csapatot, mivel a Rádnicski ugyanezen a napon bajnokit játszik a Postás, a TANK és a Mechanicsár játékosaiából állították össze a következők: Kopunovics IV (Mechanicsár) — Ronyez, Szalai (Postás) — Tikvicki (TANK), Süllei II (Me-

hanicsár), Gyurovics (Postás) — Vörös (Postás), Szalai (TANK), Beszédes (Postás), Mataics (Mechanicsár), Markovics (Postás).

Tartalékok: Ambrus (TANK), Szirmai (Mechanicsár) és Fleischmann (Postás).

A mérkőzés igen erős erőpróbája lesz a kitűnő Hajduknak.

A rendkívül érdekes mérkőzést előreláthatólag a városligeti pályán fogják lejátszani.



Óriások köszöntik egymást. Az új óriás olasz óceánjáró a „Rex” bevonul New-York kikötőjébe. Háttérben a Manhattan felhőkarcolóinak szilhuettje köszönti az óriáshajót.

Rádió műsor

Szombat, október 22

Beograd. 11: Gramofon. 12.05: Rádiózenekar. 4: A közönség kedvence lemezei. 5: Hangosfilmkövetítés. 8: Pinto hegedűművész. 9.20: Rádiózenekar. 10.10: Cigányzene.

Budapest. 9.15: Az államrendőrség zenekarának hangversenye. Vezényel Szöllőssy Ferenc. 12.05: Eugen Stepat orosz balalajka zenekarának hangversenye. 4: Gyermekekjátékszóra. 4.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 5: A szinpadívilágítás fejlődése I. Tolnay Pál előadása. 5.30: Bura Károly és cigányzenekarának zenéje. 6.30: Arany János

emlékműnépély. Rendező: Odry Árpád. 7.45: Mit üzen a rádió. 8.15: Gramofonhangverseny. 8.45: Az Országos Liszt Ferenc Társaság diszhangversenye a Zeneművészeti Főiskola nagyterméből. Szünetben körülbelül 9.45: Időjelzés, hírek, ügétőversenyeredmények. A hangverseny után kb.: 10.30: Időjárásjelentés. Majd: A Mándits jazz-zenekar hangversenye a Newyork kávéházból. Közreműködik Diego Antonio Rojé (ének).

Bécs. 11.30: Machek-zenekar. 1.45: Gramofon. 3.15: Marx: F-dur szvit. 4.15: Munkásdalgyletek 5.50: Wacek-zenekar szórakoztató zenéje. 7.40: Régi és új népies dalok Hoffmann Ferenc előadásában. 8.15: A szimfonikusok Kuirina Berta énekesnővel. 10.10: Pauscher-jazz, Shernau énekével.

Dr. Tápai-Szabó László, a hírneves magyar publicistának a dunai államok kulturázeledéséről írott cikke vezeti be a

KALANGYA

6

számát

Gazdag és változatos tartalom, 76 oldal terjedeleme. Mutatványsszámot szívesen küld a kiadóhivatal Novisad, Kralja Petra ul. 30. Előfizetés: Negyedévre 30, félévre 60 dinár.

FILM

Titkos zászlók alatt A szubotocai Liffka mozi új filmje

A háborusfilmek, kém és kalandortörténetek — speciális fajú filmnek, de rend szerint csak egyesek érdeklődését kötik le, a „Titkos zászlók alatt” azonban olyan film, amely mindenkit egyaránt lebilincsel és szórakoztat. A kitűnő modern fényképezés, a művészi, tökéletes rendezés, a költséges kiállítású mondain és háborus tömeg jelenetek stílusos keretében pereg a riport szerű valószínűséggel, minden bántó erőltettség nélkül lebilincselő cselekmény, amelynek központjában elsőrendű művészek: Gustav Fröhlich, Charlotte Suza, Friedrich Kaiser stb. mesteri alakítást nyújtanak. A keretül beállított háborus jelenetek, a repülőharc, a háborus kémszervezetek működése és a katonai rendőrség gépszerű munkája, rendezői ötletekkel élénkítve, valóban élményül szolgálnak a nézőnek, aki happy and nélkül is csak egy jólöltött est emlékével távozzhat a nézőtérrel. A filmnek bizonyára megérdemelt sikere lesz. (bl.)

Liliom

A szubotocai Városi Mozi műsora

Molnár Ferenc legsikerültebb szinpadí alkotása régóta foglalkoztatja a filmproducerek képzeletét. A ligeti hintáslegény immár halhatatlanná vált „legendá”-ja azonban nem egykönnyen megközelíthető téma a rendező számára, mert a darab merészen fantasztikus elgondolása megköveteli azoknak a lelki motívumoknak a pontos kihangsúlyozását is, amelyek nélkül ez a világhírű Molnár darab nem lenne egyéb, mint vakmerő költői elgondolás, amelynek vajmi kevés köze van az élethez. Molnár és Liliomának nagysága a párbeszédekben van, amelyek kényesen súlyos emberi problémák lelki mélységeit világítják meg. Ezeket a párbeszédet még a legjobb színészekkel sem lehetett filmre átültetni és a rendezőnek nem volt könnyű megmaradni a költői vízió eszmekörében.

Az angol dramaturg és angol színészek a rendező által megkövetelt filmhatás kedvéért sem feledkeztek meg a költő intencióiról és a Liliom vászonra vetítve is megmaradt mélyérzésű, poétikus, de mindemellett szarkasztikusan megrajzolt tragédiának.

Eredetien ötletes megoldással mentette át a rendező a molnári elgondolásnak az égen lejátszódó jeleneteit a filmre és az égi vonat beállítását határozottan sikerült vállalkozás volt, amely ügyesen kapcsolja össze a realitást a fantáziával, frappáns átmenet a valóságból a poézisbe. Ezt szinpadon nem lehet utána csinálni és Molnár bizonyára hálás lesz ezért a rögtönzésért. Előnyére válik a film-Liliomnak a sok színes és mozgalmas liget jelenet és általában a látványos kiállítás, amellyel nem fukarkodott a producer.

A filmszerűség lehetőségeinek felhasználásával nagyjában sikerült a rendezőnek feledtetni azokat a hiányokat, amelyek a Molnár-mű szinpadí kvalitásainak kényszerű elhagyásával támadnak a nézőben.

A jól megválogatott szereplők sikerrel oldják meg nehéz feladatukat, talán csak Charles Farrell Liliomából nélkülözzük a vérbeli hintáslegényt.

Foll Richard zenéje pompásan idomul a történethez. (—)

HIRDESSZEN

a Reggeli Újságban

LIFKA MOZI - SZUBOTICA

Hétfőn utoljára

Titkos zászló
alatt

(Varsói kém) Orosz-német kém történet.

Személyek:

Frank százados
hírszerző tiszttel **Gustav Fröhlich**
Maria, kémnő **Charlotte Suza**

A csikágoi Rotary Klub szövege

Helyárak 4-12 dinár. Kezdeté 4, 6 és 1/2 9 órakor

SZÉPSÉG - KOZMETIKA

Kellemesen meglesz lépve az eredménytől, ha a

»RÓZA«

KOZMETIKAI INTÉZETBEN

apollatja arcát. Mindennemű szépség hibák rendbehozatala mérsékelt árak mellett. Szeplős, májfoltos, pattanásos, mitesszeres ráncos, szőrös stb. arckok garantált eredményes kezelése. Pakolások. Tegyen próbát! Olcsó bérlet. **Díjazott tanácsadás.** Noviszád, Trg Oslobodjenja 3. II. emelet.

Garantált valódi, tiszta akác- és hársfa-

MÉZ

kilogrammonként 12- dinárért

GAUSZ VIKTOR-nál

Noviszád, Háltér

APRÓHIRDETÉSEK

ugy hétköznap, mint vasárnap
egy szó 1 dinár, NAGY BETŰS 2 dinár
a legkisebb apróhirdetés 10 dinár

ALLÁST KERES

Vincellérnek vagy falkolokertésznek mennék azonnali belépésre. 38 éves nős vagyok, a fizetés érdemem szerint. Szíves megkereséseket a noviszádi kiadoba kérek. 4135

Szakácsnő, (házvezetőnő) ki a főzés sütésben teljes jártassággal rendelkezik, beszél három nyelven, állást keres Beogradban vagy vidéken. Cim: Acs Mária, Noviszád, Szokolzska ucca 13. 4144

KIADO

Futoski put 150 alatt azonnali kiado egy kétszobás és egy háromszobás lakás összes mellékkeliségekkel november 1-re. Érdeklődni Noviszád, Futaki ut 101. 3997

KERESLET

Bácska-Topolán iparigedéllyel bíró tojás és baromfi szedő kevés tökével keres fiatal munkabíró társnőt, házasság nincs kizárva. Leveleket „Komlós” trafik „Kereskedő” jelige alatt továbbít. 4 61

Egy-két fiatal embert felveszek olcsón teljes ellátásra Noviszád, Saffarikova u. 7. I. 4182

SAJAT BICIKLIVEL, gyakorlott újságkihordó felvétetik. Pravda, Noviszád, Temerinska 8. 4181

KÜLONFÉLE

EBEDKOSZT, négyfogásos, elsőrendű, 10 DINÁRERT kapható. Noviszád, Vítson-tér 7. I. em. 4112

Legolcsóbb tűzifa

a 1-a kemény kevert do rong, mely 100 kg-ként fűrészelve, házhoz szállítva 26- dinárba kerül. Vagontételben mindennemű tűzifát bármely állomásra a legolcsóbb ár mellett szállítunk. Vujkovicz fiatelep, Szubotica. Telefon 6-69. 380-1

Ma este **dísznótáros vacsorát** rendezek. Szíves pártfogást kér Sovény vendéglős, Noviszád. 4177**Gramofonokat**
„lemezeket”
nagyon olcsó árban kiárusít
VIG könyvkereskedés
Szubotica**Szubotical kiadóhivatalunk** minden nap reggel 1/2 9-2-ig és délután 4-7-ig tart hivatalos órákat

Városi Mozi, Szubotica

Okt. 20-23. Csütörtöktől—vasárnapig
MOLNÁR FERENC örökszép színműve

LILIOM

Egy hintáslegény és egy kis cseléd lány megható szerelme.

Személyek:

Liliom Charle Parrell
Juliska Rose HobardRendezte: Sanc Borsage
Zenéje: Fall Richardtól.

Helyárak 3-tól 10 dinárig.

Előadások kezdete: 4. 1/2 7, fél 9 órakor

Aréna-Ton-Mozi-Szombor

Október 20-21-22-23. Csütörtöktől—vasárnapig

A beográdi nagy siker után Szomborban kerül bemutatásra **Johann Straus**

Dal és szerelem

c. operettje.

Főszereplők: **Gretl Theimer, Michael Bohuen,**
Paul Hörbiger, Lee ParryKísérőműsor: 1. **KULTURFILM**
2. **METRO VIGJÁTÉK**

Központi- és kályhaiűtésre ajánljuk az ismert

Rtanji köszénbrikettet

kovács célokra pedig a legjobban bevezetett

Rtanji mosott kovácsszene

Vezér épviséi: 3439

„CARBON”

Adolf Nathan i drug K. D. Novisad,
Kr Petra u. 30 Telefon 24 83

Csak Standard rádiót vegyen, hogy állandó öröme legyen!

Veszünk fizta, puha

ÓLMOT

napi áron

Uránia nyomda, Steve Stevanovića 5

Könyvelését

(havi 500-tól 2000 dinárig) a legpraktiku sabb rendszer szerint, akkord. óra vagy pausal alapon állandóan aszurban tartom.

Főkönyvelő, Noviszád, postafiók 75.

Soha nagyobb szükség még nem volt a gazdának

szakiapra

mint a mai nehéz válságos időkben.
Eppen ezért minden **haladni vágyó gazda** rendelje meg azonnal, ha még nem látta!

A MUNKA

című mezőgazdasági hetilap, amely változatos, mindig időszerű gazdasági kérdéseket tárgyal minden számban 16-20 oldalon.
A MUNKA előfizetési díja olcsó, egész évre csak 80 dinár. Eves előfizetők ingyen, ajándékba kapják A MUNKA 160 oldalas egész vaszonkötésű GAZDA ZSEBNAPTÁRÁT.
A MUNKA me rendelhető SZUBOTICÁN, a lap kiadóiban. Knjaz Mihajla ul. 2.
Mutatószám: bárki nap an kér

ÜZLETÁTHELYEZÉS miatt esoda olcsón vásárolhat Krausz órásnál Noviszád, Pasiceva ucca 32 szám. 4022

Ha jól akar vasárnaponként szórakozni, úgy okvetlenül menjen el a Milata-féle vendéglőbe, ahol reggelig tartó

tánc és cigányzene mellett nagyszerűen multhat.

Milata János

vendéglős
Noviszád, Futaki ut 105.

ÉRTESÍTÉS!

A munkakamera ÉTERMET átvetttem s azt a mai nappal megvittam. Ma este malac pecsenye és halpaprikás. Elsőrendű szmederovoi és karlocai borok.

Weber Pál

vendéglős. Noviszád.

Vésnöki munkák a legrészebb kivitelben és a legelőnyösebb árban
SCHLESINGER
vésnök és aranyműves
Subotica, nagytemplommal szemben

Szubotican a Reggel Újság számára apróhirdetéseket és hirdetéseket eredeti kiadóhivatali áron vesz fel kiadóhivatalunk (Kralja Petra Park 10) és Unverzitas könyvkereskedés.

Fordítások

szerb-horvát-szlovén, magyar, német, olasz, francia nyelvre géprásos másoló munkák esetleg azonnal is a legolcsóbban és legmegbízhatóbban elvégez. Szolid árak. Kitógástalan stílus. Novisad. Ilje Vučića ulica 4. a „Croatia” palota mögött. Telefon: 29-83

A szerkesztésért ideiglenesen
ANDREE DEZSŐ felel.

A kiadásért felel BLY/S/K

Nyomatott az Uránia nyomdai main ézet és kiadóhivatal. Komlós Márton, körforgógépén Noviszádon

Az új 2 pengős regény

UNDSET
SIGRIDPOGÁNY
SZERELEMAthenacum
kiadás

Kapható mindenütt

Ara Jugoszláviában 22 dinár
Főbizományos: LITERARIA, Subotica